

WEBVTT

1

00:00:02.620 --> 00:00:03.520

[Voices] Inescapably.</v>

2

00:00:04.180 --> 00:00:07.160

[Nolan] Inescapably Foreign. I'm Nolan Yuma,</v>

3

00:00:07.260 --> 00:00:12.240

and this is the show for expats, nomads, third culture kids, refugees,

4

00:00:12.240 --> 00:00:15.080

or anyone else that feels inescapably foreign.

5

00:00:15.500 --> 00:00:18.840

And today I'm here with Monica Albini. Uh,

6

00:00:18.840 --> 00:00:21.720

Monica was born and raised in Italy.

7

00:00:21.750 --> 00:00:26.680

Half her family is from the Czech Republic, and she's been living in Spain.

8

00:00:27.210 --> 00:00:32.160

Um, so she studied translation and interpreting for her bachelor degree in

9

00:00:32.160 --> 00:00:36.800

Switzerland and did her master's degree in international communication tourism

10

00:00:36.810 --> 00:00:37.643

in Italy.

11

00:00:37.820 --> 00:00:42.760

And now she's working as a research scholar for the University of Torino.

12

00:00:42.760 --> 00:00:46.400

But we'll get into that a little bit later. Uh, first off, Monica,

13

00:00:46.500 --> 00:00:47.640  
how are you doing today?

14

00:00:48.610 --> 00:00:51.110  
[Monica] I'm doing good, thank you. Hope you too, as well.</v>

15

00:00:51.640 --> 00:00:55.530  
[Nolan] Yeah. Yeah, it's good to meet you. This is our first time meeting, so, uh,</v>

16

00:00:55.530 --> 00:00:56.650  
I'm excited to get to know you.

17

00:00:57.250 --> 00:00:58.083  
[Monica] Same .</v>

18

00:00:59.630 --> 00:01:02.490  
[Nolan] All right. So, um, Monica, what,</v>

19

00:01:02.490 --> 00:01:05.330  
what are you doing for your research right now?

20

00:01:05.330 --> 00:01:07.210  
Or what do you want to do for your research?

21

00:01:08.090 --> 00:01:12.850  
[Monica] Right now I'm working on this software, this new platform, um,</v>

22

00:01:12.980 --> 00:01:17.570  
of Open AI, which is called Chat GPT, which is now, which is now for free.

23

00:01:17.620 --> 00:01:21.570  
So everyone can have an account there. And, well,

24

00:01:21.770 --> 00:01:22.770  
it's a new technology,

25

00:01:22.770 --> 00:01:26.890

it's a new artificial intelligence that may change during the future,

26

00:01:26.890 --> 00:01:31.210

because it, it may have the new costs in the future, but, uh,

27

00:01:31.210 --> 00:01:35.850

it's really interesting to see how it understands actually what you want,

28

00:01:35.850 --> 00:01:38.450

what you are looking for exactly as Google, for example.

29

00:01:38.460 --> 00:01:42.210

So if you have any kind of, uh, doubts, questions,

30

00:01:42.490 --> 00:01:46.970

and you wanna do any kind of request, then you can ask equally Google and,

31

00:01:46.970 --> 00:01:51.530

for example, chat, GPT. And it works with different languages. It works,

32

00:01:51.780 --> 00:01:53.890

um, with different topics. So for example,

33

00:01:53.890 --> 00:01:57.370

if you have a questions about how to use Excel,

34

00:01:57.370 --> 00:02:00.010

how to use a particular formula in Excel,

35

00:02:00.540 --> 00:02:05.530

it can help you if you have, um, if you wanna help with, for example,

36

00:02:05.820 --> 00:02:09.330

an email that you need, a formal email for your boss,

37

00:02:09.430 --> 00:02:12.650

for this particular thing, it helps you as well.

38

00:02:13.100 --> 00:02:15.650

Or if you wanna just write, um,

39

00:02:16.160 --> 00:02:20.850

a wish for your friend in Czech language, then it helps also with,

40

00:02:20.850 --> 00:02:23.690

with that. So I'm actually working, um,

41

00:02:23.690 --> 00:02:27.250

on the differences between the languages that are used in,

42

00:02:27.250 --> 00:02:31.770

in the chat. So for example, if big languages as English,

43

00:02:31.770 --> 00:02:35.770

of course are, if the results are better, then for example, Czech

44

00:02:36.680 --> 00:02:39.660

And I actually saw that a few words actually,

45

00:02:39.660 --> 00:02:44.460

that in check were not really the greatest one to use in that particular

46

00:02:44.460 --> 00:02:47.820

context. And then also, uh, see how,

47

00:02:48.440 --> 00:02:52.620

how it can change then the future is. So I was thinking about some,

48

00:02:53.480 --> 00:02:57.790

um, some consequences about this chat, because, for example, what about the,

49

00:02:57.790 --> 00:03:00.920

the, the job of the teachers and professors?

50

00:03:01.230 --> 00:03:04.840

Will it change in the future because of the chat, this chat?

51

00:03:05.270 --> 00:03:09.760

Will students be more interested in studying languages or not really,

52

00:03:09.760 --> 00:03:13.360

because they know that there is this chat available,

53

00:03:13.360 --> 00:03:17.880

and so that it's, it's easier for them just to, you know, just to put okay,

54

00:03:18.200 --> 00:03:21.600

translate this into another language. So, you know, when.

55

00:03:21.610 --> 00:03:24.200

[Nolan] So there's a lot to unpack there, right? Because we're,

56

00:03:24.200 --> 00:03:28.840

we're looking at education, we're looking at, uh, jobs as well.

57

00:03:28.920 --> 00:03:32.520

Um, so before we get into the specifics there, um,

58

00:03:33.110 --> 00:03:37.160

just for the listeners who might not know what chat GPT is, uh,

59

00:03:37.160 --> 00:03:40.480

you described it quite well, um, but chat t uh,

60

00:03:40.680 --> 00:03:44.000

is an an N L P model, right? Um,

61

00:03:44.000 --> 00:03:48.600

do you know what the differences are between Chat GPT and some of the other NLP

62

00:03:48.600 --> 00:03:49.600

models out there?

63

00:03:51.100 --> 00:03:55.790

[Monica] Well, to be honest, not really natural. I starting with chat GPT.</v>

64

00:03:56.100 --> 00:03:56.590

Okay.

65

00:03:56.590 --> 00:04:00.350

So the difference right now is a further for free that it works with different

66

00:04:00.590 --> 00:04:03.950

languages, that it's user friendly. It's very easy to, to understand it.

67

00:04:04.280 --> 00:04:06.940

So for example, I know I've never, I,

68

00:04:06.940 --> 00:04:11.020

I mean also regarding this research that I'm doing, um,

69

00:04:11.480 --> 00:04:14.500

I'm not into the software part,

70

00:04:14.500 --> 00:04:17.980

into the programming because I've never studied that kind of things. No.

71

00:04:17.980 --> 00:04:22.300

I've always studied languages, education, cultures, uh, interpreting.

72

00:04:22.710 --> 00:04:23.660

So I'm more,

73

00:04:23.660 --> 00:04:28.020

there is this part of people who are studying how it works from a, uh,

74

00:04:28.250 --> 00:04:29.980

from the software point of view.

75

00:04:30.040 --> 00:04:34.500

And then there is me who's more into the ethical or moral education

76

00:04:34.500 --> 00:04:36.940

translating and that, that part. Yeah.

77

00:04:37.300 --> 00:04:37.840

[Nolan] But the,

78

00:04:37.840 --> 00:04:41.920

the difference actually ties into the language because one of the things about

79

00:04:41.920 --> 00:04:45.920

chat GPT compared to the other NLP models is that it's highly

80

00:04:46.480 --> 00:04:48.360

customizable, right? And it's, uh,

81

00:04:48.360 --> 00:04:50.920

meets like specific needs of that person,

82

00:04:50.920 --> 00:04:53.800

and you can change the way it talks to you. Um,

83

00:04:53.800 --> 00:04:57.920

which of course means that it starts to mimic human behavior.

84

00:04:57.960 --> 00:05:01.960

Right. Um, now, when,

85

00:05:01.960 --> 00:05:04.200

when we're talking about mimicking human behavior,

86

00:05:04.510 --> 00:05:08.720

what do you think some of the pros and cons are? I have some of my own ideas,

87

00:05:08.720 --> 00:05:09.280

but what,

88

00:05:09.280 --> 00:05:12.560

what do you think some of the pros and cons are specific to the idea of

89

00:05:12.560 --> 00:05:13.840  
mimicking human behavior?

90

00:05:14.880 --> 00:05:19.050  
[Monica] Hmm. Well, I can think that, well,</v>

91

00:05:19.890 --> 00:05:24.250  
considering that human behavior, human is not always a good person, you know,

92

00:05:24.340 --> 00:05:28.330  
so it may change drastically if something bad happens.

93

00:05:29.220 --> 00:05:32.410  
So it can, uh, I mean, people,

94

00:05:32.920 --> 00:05:36.450  
people do not use the chat, do not use Google, for example,

95

00:05:36.560 --> 00:05:39.610  
just for question, just for good intentions.

96

00:05:40.100 --> 00:05:44.930  
So they can somehow also look for something bad that can

97

00:05:44.930 --> 00:05:48.930  
then have constant constituencies on society. Uh,

98

00:05:48.930 --> 00:05:53.650  
what I saw is that, for example, Chat GPT, if you, um, try to,

99

00:05:53.740 --> 00:05:58.740  
to look for some, um, I was looking for some Mussolini or Hitler,

100

00:05:59.110 --> 00:06:02.100  
uh, propaganda. And yeah, uh, it,

101

00:06:02.100 --> 00:06:07.020

it's taught me in my research, because I'm sorry, um, I, I can't,

102

00:06:07.210 --> 00:06:10.220

I can't do this, I can't help you with this research,

103

00:06:11.040 --> 00:06:14.420

but drop people who are trying, you know,

104

00:06:14.420 --> 00:06:16.420

to avoid this kind of question.

105

00:06:16.510 --> 00:06:21.460

So they're trying to ask the chat to work differently, to arrive to,

106

00:06:21.460 --> 00:06:24.820

for example, that kind of propaganda, that kind of bad things, you know?

107

00:06:24.950 --> 00:06:27.340

So I think that the fact that it,

108

00:06:27.470 --> 00:06:30.700

it becomes more and more as human being, um,

109

00:06:30.880 --> 00:06:35.340

can have also this kind of problems that it's, it's not just good.

110

00:06:35.340 --> 00:06:37.580

It can also have the, the bad part.

111

00:06:38.400 --> 00:06:43.170

[Nolan] Definitely. And are you familiar with Brett Weinstein? Um.</v>  
</v>

112

00:06:43.510 --> 00:06:45.490

[Monica] The Brett? Not really. No. No.</v>

113

00:06:45.490 --> 00:06:49.490

[Nolan] What is it? Um, oh, well, we don't have to get into it too much right now,</v>

114

00:06:49.490 --> 00:06:53.810

but he, the, the main thing is that he advocates for, uh,

115

00:06:53.910 --> 00:06:58.090

metamorphosis architecture. Which is the idea, like,

116

00:06:58.090 --> 00:07:01.850

let's say chat, uh, Chat GPT five years down the road,

117

00:07:01.850 --> 00:07:02.890

10 years down the road,

118

00:07:02.920 --> 00:07:07.330

once it's able to truly mimic human behavior that it's

119

00:07:07.480 --> 00:07:11.450

unable to, uh, take on the sh um,

120

00:07:11.450 --> 00:07:16.050

take on a human right. Like if at a, at a very extreme, uh, side,

121

00:07:16.050 --> 00:07:19.250

they talk about like, um, that movie, um,

122

00:07:19.250 --> 00:07:22.610

something macina with the girl who,

123

00:07:22.650 --> 00:07:24.570

she's a robot. Um,

124

00:07:24.570 --> 00:07:27.330

but she ends up playing on the human behavior of the guy,

125

00:07:27.330 --> 00:07:30.090

and you end up really like, sympathizing with her,

126

00:07:30.090 --> 00:07:34.210

and you feel bad for what's happening to this woman, but in the end,

127

00:07:34.620 --> 00:07:38.970

it just ends up being a horror because you realize that she's, she,

128

00:07:38.970 --> 00:07:43.970

she's soulless, she's emotionless, but she's able to manipulate human behaviors.

129

00:07:44.430 --> 00:07:48.810

And that's kind of already happening with chat GPT, right? Because it can,

130

00:07:48.810 --> 00:07:51.490

it sounds so human. Um.

131

00:07:52.170 --> 00:07:57.120

[Monica] Uh, it, it, it, it sounds to have a chat with another human, because it,

132

00:07:57.120 --> 00:08:01.040

it helps also, if there are things that you do not understand,

133

00:08:01.040 --> 00:08:05.320

you can just ask No, make it simpler because I don't get it. And then it,

134

00:08:05.320 --> 00:08:10.280

it simplifies all the things that you ask for. So it really, it's, it,

135

00:08:10.280 --> 00:08:14.440

it gets what you, what you want. It, it actually, it is a chat,

136

00:08:14.730 --> 00:08:19.680

it understands the word. For example, I will try also, um, finish,

137

00:08:19.680 --> 00:08:24.520

like, finish the, the sentence, you know? Um, and I put something, um,

138

00:08:25.290 --> 00:08:29.000

to tonight I'm going to, and then, okay,

139

00:08:29.000 --> 00:08:32.600

I left it in order to, you know, for the chat to,

140

00:08:32.810 --> 00:08:37.720

to fill in the gap and the chat understood that I was looking for something

141

00:08:37.720 --> 00:08:41.990

to do during the night. So he, the,

142

00:08:41.990 --> 00:08:44.230

the chats didn't put, for example,

143

00:08:44.490 --> 00:08:48.710

are I'm going to work or I'm going to, no, no,

144

00:08:48.710 --> 00:08:52.830

I'm going to the supermarket. No, because it understood that tonight means,

145

00:08:52.830 --> 00:08:55.070

okay, tonight I'm gonna sleep, probably, probably,

146

00:08:55.240 --> 00:09:00.110

or that I'm gonna have a walk, uh, and look at the stars. So it,

147

00:09:00.360 --> 00:09:04.150

it, it, it understood that stars refers to the night,

148

00:09:04.490 --> 00:09:06.830

now that the two things are actually related.

149

00:09:06.830 --> 00:09:11.470

It's not just putting the words together, but it's, it understood, uh,

150

00:09:11.470 --> 00:09:15.030

what I wanted, that during the night, there are stars during the night.

151

00:09:15.030 --> 00:09:16.230

It's quiet, it's.

152

00:09:16.230 --> 00:09:18.190  
[Nolan] Quiet, definitely. And it, and all those,</v>

153  
00:09:18.190 --> 00:09:21.110  
and sometimes it's even more intense than that. Like,

154  
00:09:21.110 --> 00:09:25.350  
I've asked it to create a text, and it was quite obscure because  
it's a, well,

155  
00:09:25.350 --> 00:09:28.950  
it's a premise that I'm working on for a story, and it's, um,

156  
00:09:29.300 --> 00:09:32.910  
like a satire about bureaucracy set in the afterlife.

157  
00:09:33.410 --> 00:09:36.990  
And I asked it to, I asked it to write a short story, and it was  
pretty good.

158  
00:09:36.990 --> 00:09:40.910  
And then I asked, can you make it more subversive? Right.

159  
00:09:40.910 --> 00:09:44.550  
Which I think is kind of like a difficult thing to do for a human  
even.

160  
00:09:44.810 --> 00:09:49.630  
And it did it, like the word usage, the, um,

161  
00:09:49.700 --> 00:09:51.870  
some of the topics, I forget the specifics,

162  
00:09:51.870 --> 00:09:55.110  
but all of a sudden it really did start to challenge the status quo.

163  
00:09:55.250 --> 00:09:59.990  
And then I said, make it funnier. And it did like, it understood  
humor. Um,

164  
00:10:00.490 --> 00:10:02.390  
but then to bring this into education.

165

00:10:03.000 --> 00:10:07.870

So I think it's very valuable for students in that case, because I think,

166

00:10:07.870 --> 00:10:12.270

well, well, not, I think I, I know that we learn better when we have, um,

167

00:10:12.680 --> 00:10:17.190

uh, emotional context and an emotional relation to,

168

00:10:17.280 --> 00:10:20.710

to what's going on. Um, so it can do that.

169

00:10:20.800 --> 00:10:25.630

Do you think it's positive then, in this case, because since it feels so human,

170

00:10:25.630 --> 00:10:27.630

it makes it easier to learn? Or.

171

00:10:29.670 --> 00:10:33.600

[Monica] What, uh, I mean, I graduated in July,</v>

172

00:10:33.890 --> 00:10:38.120

so it's not, you know, not time ago, to be honest,

173

00:10:38.330 --> 00:10:42.200

as a student, I would not feel that humanity.

174

00:10:42.310 --> 00:10:46.600

I think I would just see how, um,

175

00:10:47.420 --> 00:10:52.040

how helpful it is as like a software that I can actually use.

176

00:10:52.290 --> 00:10:56.840

So if I had to write a text for the day after, for example,

177

00:10:57.180 --> 00:11:01.160

was like, okay, okay, wait a second. So I need to put this and this.  
Um, okay,

178

00:11:01.160 --> 00:11:04.360

okay. I don't have time. You know, I would just go and use that.

179

00:11:04.360 --> 00:11:07.080

I wouldn't think about, okay, it's a human,

180

00:11:07.790 --> 00:11:11.960

it's from a human point of view. So, um, I think it's,

181

00:11:11.990 --> 00:11:15.920

it's a risk. Um, like all the students that will use,

182

00:11:15.920 --> 00:11:20.050

that will use the chat. Um,

183

00:11:20.560 --> 00:11:24.530

they, one thing about the fact that, um, it may,

184

00:11:24.620 --> 00:11:27.690

it may have some consequences, or it, there is this human part,

185

00:11:27.690 --> 00:11:31.610

I think they will just use it because it's easier. It's, it's free  
now,

186

00:11:31.790 --> 00:11:36.170

and the results are pretty good. Just, okay, there is the part,

187

00:11:36.170 --> 00:11:38.490

it's still being trained now.

188

00:11:38.490 --> 00:11:42.730

It's like still being studying as a chat. So for example,

189

00:11:42.730 --> 00:11:46.730

draw text is, uh, draw text, and, um,

190

00:11:46.730 --> 00:11:49.000

works that well.

191

00:11:49.060 --> 00:11:53.680

You really see that probably it's not what your, your language.

192

00:11:53.950 --> 00:11:57.200

So I mean, as a, as a teacher, for example,

193

00:11:57.250 --> 00:11:58.680

if I know my students,

194

00:11:59.070 --> 00:12:03.960

I know that every student has a particular style, a particular way of writing.

195

00:12:03.960 --> 00:12:06.960

[Nolan] But it can learn that, and especially in the future, it will, right?</v>

196

00:12:06.960 --> 00:12:09.200

It'll, it'll start to learn your style.

197

00:12:09.490 --> 00:12:12.680

[Monica] It can learn. So, um,</v>

198

00:12:14.020 --> 00:12:14.853

what.

199

00:12:15.140 --> 00:12:17.950

[Nolan] I think it's almost like that with, with any technology, right?</v>

200

00:12:17.950 --> 00:12:20.790

Like some students are going to plagiarize with it,

201

00:12:20.790 --> 00:12:25.310

and it's going to be much more difficult to check this type of

202

00:12:25.310 --> 00:12:29.590

plagiarism. And of course, that's, that's a big problem in academia, uh,

203

00:12:29.590 --> 00:12:33.710

not even as, as a student, right? But even, even afterwards, if, um,

204

00:12:34.020 --> 00:12:37.030

you're doing research and you have to write this.

205

00:12:37.130 --> 00:12:41.630

And another problem with that is like today,

206

00:12:41.780 --> 00:12:45.590

I asked it to create a summary of, um, well,

207

00:12:45.590 --> 00:12:50.110

I asked Big Gods how religion transformed cooperation and conflict,  
um,

208

00:12:50.110 --> 00:12:54.550

because it's not a very popular book, but it's, it's quite  
interesting. And it,

209

00:12:54.600 --> 00:12:58.930

it found it right away. It gave an excellent summary. And then I  
asked,

210

00:12:59.390 --> 00:13:03.530

can you create a citation for me? And then chat,

211

00:13:03.680 --> 00:13:05.410

GPT says, I'm sorry,

212

00:13:05.410 --> 00:13:09.610

but I'm unable to provide citations for my summary of Big Gods,

213

00:13:09.610 --> 00:13:12.970

how religion transformed cooperation and conflict. As an ai,

214

00:13:13.000 --> 00:13:17.370

I do not have the ability to access or browse external sources of

215

00:13:17.370 --> 00:13:18.203

information.

216

00:13:18.300 --> 00:13:21.890

My responses are generated based on the knowledge and information that I have

217

00:13:21.890 --> 00:13:24.610

been trained on, which is derived from a wide range of sources.

218

00:13:24.990 --> 00:13:29.930

But this is very problematic in, in research because we have to cite,

219

00:13:29.930 --> 00:13:34.610

we have to cite our research, we have to be able to check where it comes from.

220

00:13:35.460 --> 00:13:39.440

And of course, a lot of people don't think like that, right?

221

00:13:39.550 --> 00:13:42.920

a lot of people already take a lot of news at everything for face value.

222

00:13:43.260 --> 00:13:45.960

But with chat GPT like, we're,

223

00:13:46.000 --> 00:13:50.640

we're really expected to take this at face value without being,

224

00:13:51.170 --> 00:13:55.800

um, able to check it. And sometimes it's wrong, as you pointed out,

225

00:13:55.840 --> 00:14:00.120

right? So how, how can we fix that problem? Do you have any ideas around that?

226

00:14:01.440 --> 00:14:05.830

[Monica] Uh, that's what I'm thinking about because, uh, also the,</v>

227

00:14:05.830 --> 00:14:09.470

the problems also that you, you don't have to,

228

00:14:10.520 --> 00:14:13.870

to response responses that are equal.

229

00:14:14.080 --> 00:14:17.310

So if I try something here, for example, based Italy,

230

00:14:17.310 --> 00:14:21.230

and if you try something there in Spain, maybe we have two different,

231

00:14:21.650 --> 00:14:23.950

two different answers. And.

232

00:14:23.950 --> 00:14:24.870

[Nolan] Really, I, I didn't.</v>

233

00:14:24.870 --> 00:14:29.670

[Monica] Know. I, I think, uh, why I tried once here in Italy and with Ruben,</v>

234

00:14:29.670 --> 00:14:33.820

Spain, and we had two different answers. And so it, you,

235

00:14:33.880 --> 00:14:37.100

you never know what kind of results you will get.

236

00:14:38.230 --> 00:14:43.220

So that's, that, that's a problem because, um, you need to know,

237

00:14:43.220 --> 00:14:46.900

as you said, yeah, where, where the text is from. And,

238

00:14:47.950 --> 00:14:49.210

but the result, you know,

239

00:14:49.210 --> 00:14:53.740

is so good that actually we are just focusing on, okay,

240

00:14:53.800 --> 00:14:57.300

the result is pretty good, but what's behind that result? You know,

241

00:14:57.300 --> 00:14:59.500

like we are still trying to research,

242

00:14:59.500 --> 00:15:03.260

trying to analyze what's behind all these results. For example, sources,

243

00:15:03.440 --> 00:15:08.420

for example. Um, so how we gonna work with teacher and with students?

244

00:15:08.430 --> 00:15:13.260

Do we need to inform them about this new way of

245

00:15:13.460 --> 00:15:17.650

learning? Um, how will they, how will they work with this?

246

00:15:17.900 --> 00:15:22.130

Because as I said, um, you never know if a person use, for example, you know,

247

00:15:22.520 --> 00:15:27.150

a simple dictionary in a good way or, or not. So,

248

00:15:27.150 --> 00:15:31.420

and this is the same case, so it's something new, but since it's so,

249

00:15:31.420 --> 00:15:33.810

so powerful that, um.

250

00:15:35.290 --> 00:15:37.700

[Nolan] Well, uh, I not really, I just,</v>

251

00:15:37.700 --> 00:15:42.500

I hope they figure out a way to include the citations so we can cross reference

252

00:15:42.500 --> 00:15:46.170

the information that we're getting. But yeah.

253

00:15:46.550 --> 00:15:49.090

And then the other thing, but the, the good side is,

254

00:15:49.090 --> 00:15:53.170

is that there are no advertisements. Well, good, good for people,

255

00:15:53.170 --> 00:15:57.610

maybe not good for Google's business structure. Um,

256

00:15:58.160 --> 00:15:59.810

what, what do you think about that?

257

00:15:59.810 --> 00:16:04.050

Do you think it's going to disrupt Google's business model?

258

00:16:06.130 --> 00:16:09.000

[Monica] It can, but I think Google is already working on it.</v>

259

00:16:09.550 --> 00:16:13.160

I have this idea that they are already working on, okay,

260

00:16:13.160 --> 00:16:17.680

what we're gonna do with that. Um, it also true that, you know, on Google,

261

00:16:17.680 --> 00:16:22.240

you can also have links that go to another page,

262

00:16:22.240 --> 00:16:26.450

that go to another page. Uh, with chat GPT,

263

00:16:26.450 --> 00:16:29.930

you just have that answer, so you have to stick to that answer.

264

00:16:30.030 --> 00:16:33.650

You can't really, yeah. Click and then go search something out, because maybe,

265

00:16:33.650 --> 00:16:37.810

okay, you were looking for that thing, but then, okay, then okay,

266

00:16:37.810 --> 00:16:40.650  
maybe this can be interesting as well. Let me see, you know, Google,

267

00:16:40.650 --> 00:16:45.650  
let me see what kind of answer I can add, for example, to what I'm looking for.

268

00:16:46.340 --> 00:16:50.870  
Um, on the chat GPT, it's, yeah,

269

00:16:50.870 --> 00:16:52.390  
you don't have the ads, so that,

270

00:16:52.390 --> 00:16:55.630  
that's good because you just have the answer you were looking for,

271

00:16:55.650 --> 00:17:00.630  
but then you don't have the possibility to add something

272

00:17:00.800 --> 00:17:04.750  
to your, to your answer. But I think Google is already working on it.

273

00:17:04.750 --> 00:17:08.350  
They're not saying it because, but it's still in the process. But.

274

00:17:09.610 --> 00:17:13.740  
[Nolan] Not adding the ads as well is just, it's such a good thing for productivity. Well,</v>

275

00:17:13.740 --> 00:17:15.740  
as one, one thing, you just get the answer faster,

276

00:17:15.740 --> 00:17:19.660  
but also you just don't have as many distractions. Um,

277

00:17:19.660 --> 00:17:24.470  
which to tie it into education, I think it's, it's a good thing.

278

00:17:24.470 --> 00:17:28.310  
Like as a, as a teacher, I would, I would promote that because it's like, okay,

279

00:17:28.480 --> 00:17:28.830

uh,

280

00:17:28.830 --> 00:17:31.750

you have to research something and you're not gonna get distracted by all these

281

00:17:31.750 --> 00:17:34.550

ads. You're not gonna get distracted by all these, these pictures,

282

00:17:34.550 --> 00:17:36.830

or you are this click bait. Um,

283

00:17:36.840 --> 00:17:39.150

so it might end up being really good for productivity.

284

00:17:40.240 --> 00:17:44.700

[Monica] For, for activity. I agree. I agree with you. Cuz you don't have distractions.</v>

285

00:17:44.700 --> 00:17:48.820

You don't have all the first, you know, results that I just ads and ads.

286

00:17:48.880 --> 00:17:53.840

You just stick to the, to the point for, from a point of view of,

287

00:17:54.270 --> 00:17:58.150

okay, I can, it can maybe, uh,

288

00:17:58.150 --> 00:18:01.510

Google can maybe add something more because as I said,

289

00:18:01.510 --> 00:18:02.990

there is a possibility to, you know,

290

00:18:02.990 --> 00:18:07.300

click and then see other answers with the chats. Well,

291

00:18:07.520 --> 00:18:11.700

you are clear with the chats. You wanted to look for this and it gave you this.

292

00:18:11.700 --> 00:18:15.060

Okay, so then that's true and you don't have the possibility to,

293

00:18:15.850 --> 00:18:20.320

to add something, you know, to continue with the, with the research.

294

00:18:20.930 --> 00:18:22.380

[Nolan] Mm-hmm.

295

00:18:23.360 --> 00:18:26.470

And now you, your research as well,</v>

296

00:18:26.470 --> 00:18:30.830

you were asking about how it affects teachers. So, well,

297

00:18:30.830 --> 00:18:32.390

I work as a teacher.

298

00:18:32.390 --> 00:18:34.030

But first I wanna know what, what you think,

299

00:18:34.030 --> 00:18:38.030

do you think this is going to negatively impact teaching careers?

300

00:18:38.560 --> 00:18:41.630

Or do you think it'll have, uh, or it'll just be a good tool?

301

00:18:42.600 --> 00:18:44.550

[Monica] Well, um,</v>

302

00:18:44.700 --> 00:18:49.590

I think that the key point is to make it a good tool for the

303

00:18:49.590 --> 00:18:52.030

teachers. I think now, uh,

304

00:18:52.900 --> 00:18:56.530

teachers can be a bit scared of this, uh,

305

00:18:56.530 --> 00:18:59.690

and students are the ones super excited because oh yeah,

306

00:18:59.690 --> 00:19:01.130

it's a new way of working. You know,

307

00:19:01.130 --> 00:19:03.330

I can have this homework done in five minutes.

308

00:19:03.620 --> 00:19:06.490

So I think there's this gap right now that the students are super excited,

309

00:19:07.220 --> 00:19:09.490

whereas the teachers, uh, not really,

310

00:19:09.710 --> 00:19:14.250

but I think that the turning point will be when the teachers will understand how

311

00:19:14.250 --> 00:19:18.890

to use in a good latest tools with the, with the students as well.

312

00:19:19.500 --> 00:19:22.030

[Nolan] Yeah. So I actually did it today. </v>

313

00:19:22.030 --> 00:19:25.230

because I knew we were gonna talk about this. And, um, well, I was,

314

00:19:25.260 --> 00:19:27.950

I was pretending, well, I, I am a student as well in a way, right?

315

00:19:27.950 --> 00:19:32.910

I'm studying Spanish. So I, I told the, uh,

316

00:19:32.910 --> 00:19:37.870

Chad GPT to make a question for me about Spanish subjunctive. I said, well,

317

00:19:37.870 --> 00:19:40.230

first I say, can you explain the Spanish subjunctive to me?

318

00:19:40.230 --> 00:19:44.030

And it gave me a very good summary, very good list of rules. And then I said,

319

00:19:44.030 --> 00:19:48.110

can you create, uh, a question that I can answer? And then after you words,

320

00:19:48.110 --> 00:19:51.870

you tell me if I'm right or wrong, and it didn't understand it first just, um,

321

00:19:51.870 --> 00:19:56.790

just ask me questions that were in the subjunctive, right? So they,

322

00:19:56.890 --> 00:20:00.190

and then it explained why this question is in the subjunctive, and I said, no,

323

00:20:00.190 --> 00:20:03.150

you're not understanding me. I want you to ask me a question.

324

00:20:03.370 --> 00:20:07.030

And I was actually switching back between writing and Spanish and writing in

325

00:20:07.030 --> 00:20:08.230

English. Uh,

326

00:20:08.230 --> 00:20:12.510

and then finally it understood and it asked me multiple choice questions.

327

00:20:13.790 --> 00:20:17.180

So, and it, it wasn't great. Like it was okay, but it was correct.

328

00:20:17.210 --> 00:20:18.820

I think it was correct because it was Spanish,

329

00:20:18.820 --> 00:20:22.890

but I'm pretty sure it was correct. And it just made me realize as a teacher,

330

00:20:22.890 --> 00:20:24.050  
again, it's a tool.

331

00:20:24.120 --> 00:20:28.970  
I can use this to generate questions and help me think of questions that I can

332

00:20:28.970 --> 00:20:33.630  
use for my students. Um, so again, it's,

333

00:20:33.630 --> 00:20:37.190  
it's like a tool that just makes work go faster in my opinion,

334

00:20:37.190 --> 00:20:42.070  
because you still need to be knowledgeable about what

335

00:20:42.070 --> 00:20:44.430  
to ask, right? Like, I had to know what the subjunctive is.

336

00:20:44.430 --> 00:20:47.960  
You still have to know the language, and then from there, uh,

337

00:20:47.960 --> 00:20:51.600  
you can create the questions. It's kind of the same with, um, Dall-E.

338

00:20:51.600 --> 00:20:52.800  
Have you used the Dall-E?

339

00:20:52.800 --> 00:20:55.160  
[Monica] Yes. Part of it? For the pictures.</v>

340

00:20:55.160 --> 00:20:57.840  
[Nolan] Okay. Uh, what, what is Dali, could you explain it.</v>

341

00:20:57.840 --> 00:21:01.680  
[Monica] To the, the Dali is also, is also the artificial intelligence, which,</v>

342

00:21:01.680 --> 00:21:06.160

which work with, uh, images. So if you ask for example,

343

00:21:06.850 --> 00:21:10.400

um, I wanna see like, uh,

344

00:21:10.870 --> 00:21:15.440

I wanna see a picture of, you know, a dog in the park.

345

00:21:16.170 --> 00:21:18.600

Uh, it's actually artificial intelligence that creates,

346

00:21:18.690 --> 00:21:21.200

so like those pictures do not exist.

347

00:21:21.200 --> 00:21:24.240

The one that you see in the result is just the artificial intelligence that put

348

00:21:24.400 --> 00:21:25.520

together what you,

349

00:21:25.590 --> 00:21:29.280

what you were looking for and just book together everything you were looking for

350

00:21:29.850 --> 00:21:34.640

in a picture. So, oh, for example, also, like people that I wanna see a,

351

00:21:35.780 --> 00:21:40.730

um, I dunno, a ginger, ginger-haired girl, for example. So you won,

352

00:21:40.730 --> 00:21:45.530

find a picture of me because I exist, but then the Dali will look for,

353

00:21:45.560 --> 00:21:50.370

will create, yeah. Uh, a new picture. A new picture.

354

00:21:50.370 --> 00:21:51.203

Yeah. Are you.

355

00:21:51.640 --> 00:21:54.240

[Nolan] Which of course your mind immediately jumps to,</v>

356

00:21:54.240 --> 00:21:56.720

this is gonna be bad for graphic designers.

357

00:21:56.740 --> 00:22:00.680

But then I tried it the other day and it created an image and it,

358

00:22:00.680 --> 00:22:04.800

there were some faults with it. And then afterwards, uh,

359

00:22:04.800 --> 00:22:08.640

my partner, she was able to fix it up a little bit, right? So if anything,

360

00:22:08.640 --> 00:22:12.320

it just made the job of a graphic designer go a little bit faster.

361

00:22:12.420 --> 00:22:16.720

And that's how I also feel as a writer with chat GPT. Like I said, with the,

362

00:22:16.720 --> 00:22:18.880

the summary of the story and everything,

363

00:22:18.950 --> 00:22:22.200

I didn't have this sense of fear where it was like, oh no,

364

00:22:22.500 --> 00:22:24.560

I'm gonna lose my job as a writer,

365

00:22:24.560 --> 00:22:28.940

cuz I still have to come up with the ideas and the premise

366

00:22:29.240 --> 00:22:32.300

and then chat GPT just helps me develop it.

367

00:22:32.300 --> 00:22:36.980

Just like if I was working with a human partner. So like, for me,

368

00:22:36.980 --> 00:22:39.700

it doesn't give me too much fear. Like I really just see it as a,

369

00:22:39.700 --> 00:22:42.980

as a tool and just to make life a little bit easier.

370

00:22:42.980 --> 00:22:45.300

But of course it could go the other way.

371

00:22:45.390 --> 00:22:47.540

[Monica] Um, I have a question for you too, um,</v>

372

00:22:47.950 --> 00:22:51.100

because I was talking to Ruben about this,

373

00:22:51.360 --> 00:22:55.780

and his idea was that, uh, in the future, a lot of jobs,

374

00:22:55.960 --> 00:23:00.670

for example, graphic designers that you say, and teachers will, uh,

375

00:23:00.670 --> 00:23:04.900

will not exist anymore because for example, one software can,

376

00:23:04.900 --> 00:23:08.140

one application can do the jobs for all of this.

377

00:23:08.140 --> 00:23:12.740

So then different jobs will just be done by one

378

00:23:13.880 --> 00:23:17.440

software. In that case, do you think, is this the case or you think that this,

379

00:23:17.480 --> 00:23:18.920

these people will still be,

380

00:23:18.920 --> 00:23:23.830

need to adjust some of the mistakes of this, this platform?

381

00:23:24.560 --> 00:23:25.570

[Nolan] That's the thing. I,

382

00:23:25.600 --> 00:23:30.330

I think we'll still need people to kind of cross reference with it because

383

00:23:30.530 --> 00:23:34.610

like, as with chat GPT, like you, you get a result.

384

00:23:34.610 --> 00:23:37.010

And if you don't really like it, you can just say, do this.

385

00:23:37.270 --> 00:23:39.290

But you still need the human to say like,

386

00:23:39.290 --> 00:23:43.290

can you change it and tweak it in this way? Um, okay. Well,

387

00:23:43.290 --> 00:23:46.960

since I work as a writer as well, that's what I know the most about it.

388

00:23:46.960 --> 00:23:48.600

And what I think the most about,

389

00:23:49.440 --> 00:23:54.250

and I think it'll be fine for developing big

390

00:23:54.250 --> 00:23:57.770

works like a screenplay or a novel or something like that.

391

00:23:57.770 --> 00:24:01.970

Because you might just have like a problem in your, in your act, right?

392

00:24:01.970 --> 00:24:03.930

And be like, okay, so I have this inciting incident,

393

00:24:03.930 --> 00:24:06.730

can you help me come up with a good, uh,

394

00:24:06.730 --> 00:24:08.810

refusal to the call or something like that.

395

00:24:08.810 --> 00:24:12.930

You follow the structure and you have to have the knowledge of, of, um,

396

00:24:12.930 --> 00:24:17.010

your craft to actually be asking the right questions. The same with Dall-E

397

00:24:17.700 --> 00:24:19.370

Um, like, I'm not an artist, but I,

398

00:24:19.370 --> 00:24:22.930

I know a little bit and I realize once I show, um,

399

00:24:23.200 --> 00:24:27.610

Dall-E that I know the, the, the movements like, oh,

400

00:24:27.610 --> 00:24:32.410

can you make a surrealist painting, but in the style of the Dadaists, right?

401

00:24:32.410 --> 00:24:33.490

And then it does it,

402

00:24:33.870 --> 00:24:38.410

but I still as a human am doing my job in a way, right? Like,

403

00:24:38.410 --> 00:24:40.330

I'm using what I was, what I know,

404

00:24:40.330 --> 00:24:44.330

and I'm still coming up with the ideas and then I'm tweaking it. So I don't,

405

00:24:44.330 --> 00:24:45.163

I don't know,

406

00:24:45.680 --> 00:24:50.020

I think it might take away jobs for like,

407

00:24:50.020 --> 00:24:53.940

maybe some marketing purposes, like shorter texts when it's like, uh,

408

00:24:53.940 --> 00:24:58.540

can you create a clickbait title or can you summarize this

409

00:24:58.800 --> 00:25:01.340

for a BuzzFeed article? You know, like,

410

00:25:02.150 --> 00:25:05.980

no offense to like BuzzFeed articles and stuff like these, like simpler texts,

411

00:25:05.980 --> 00:25:09.420

right? I think maybe it might take jobs away from that.

412

00:25:09.420 --> 00:25:12.500

[Monica] But, but people will still be, I mean, I,

413

00:25:12.770 --> 00:25:16.820

I agree with you. Uh, that's what I said to him. Like, for me, no,

414

00:25:16.820 --> 00:25:18.780

people will still be used for,

415

00:25:19.200 --> 00:25:24.140

for this because you still need a human being to adjust a bit,

416

00:25:24.140 --> 00:25:29.020

uh, you know, the results. But for example, regarding the movie or the, the story,

417

00:25:29.080 --> 00:25:30.980

you know, um, I read for example,

418

00:25:30.980 --> 00:25:35.980

an article that people asked to create a plot for a movie. No,

419

00:25:35.980 --> 00:25:39.820

that's some, a movie that does not exist yet. Uh,

420

00:25:39.820 --> 00:25:44.420

but the results in the Chad GPT results to be a bit too obvious.

421

00:25:44.450 --> 00:25:48.860

Like, you know, the typical love story in a bad environment,

422

00:25:48.860 --> 00:25:52.820

something like that. So it doesn't seem to,

423

00:25:53.150 --> 00:25:56.140

to have great ideas, um,

424

00:25:56.300 --> 00:26:00.780

which came up with something new. Maybe it's, but it's not trained yet. So, uh.

425

00:26:00.850 --> 00:26:04.900

[Nolan] It's, it's not trained yet. And I mean, the average, if it's,

426

00:26:04.900 --> 00:26:09.500

if it's getting most of the data for like a, a movie script, the average movie,

427

00:26:09.500 --> 00:26:12.420

like a Hollywood movie is so formulaic, right?

428

00:26:12.420 --> 00:26:15.980

Like it really just follows the hero's journey. And I mean,

429

00:26:15.980 --> 00:26:19.260

if you watch the average American movie, predict what's gonna happen,

430

00:26:19.260 --> 00:26:23.900

average American, Hollywood, blockbuster, not, not indie movies of course. Um,

431

00:26:24.120 --> 00:26:27.180

but then, then I think it'll be able to train with that too.

432

00:26:27.180 --> 00:26:30.980

Like you could say, make sure that this doesn't follow the hero's journey.

433

00:26:30.980 --> 00:26:34.460

Make sure that it plays with this convention. Um,

434

00:26:35.220 --> 00:26:36.960

and then I think slowly it'll,

435

00:26:36.960 --> 00:26:41.350

it'll develop away from that kind of generic

436

00:26:42.100 --> 00:26:43.760

script. Alright, but.

437

00:26:45.190 --> 00:26:49.440

[Monica] That was, but do you think it's something that will happen soon, </v>

438

00:26:49.830 --> 00:26:50.760

like in a near feature?

439

00:26:50.760 --> 00:26:52.240

[Nolan] Seems like it. Like, I mean, </v>

440

00:26:53.030 --> 00:26:56.240

I think it's already incredible what it can do, and you,

441

00:26:56.240 --> 00:27:00.440

you can just see how quick it could happen. Am I, from how it feels to me,

442

00:27:00.440 --> 00:27:03.320

I think it's gonna be in five years.

443

00:27:03.320 --> 00:27:07.680

we're gonna be shocked with how, how much this has changed our

lives.

444

00:27:08.730 --> 00:27:13.010

And then we're talking about efficiency a lot, right? Uh,

445

00:27:13.010 --> 00:27:17.250

this makes me think about the four hour work week or I don't,

446

00:27:17.250 --> 00:27:19.490

or is a four hour work day or four hour work week?

447

00:27:19.700 --> 00:27:23.490

[Monica] Uh, I think they right. Four days. Yeah. One free.</v>

448

00:27:23.520 --> 00:27:25.160

[Nolan] Okay. Right.</v>

449

00:27:25.160 --> 00:27:29.280

So the idea that with all this technology we could work a lot less.

450

00:27:29.710 --> 00:27:30.543

[Monica] Mm-hm.</v>

451

00:27:30.550 --> 00:27:34.920

[Nolan] What do you think? Do you think that is possible? Um,</v>

452

00:27:35.880 --> 00:27:37.640

first it's on a theoretical level,

453

00:27:37.640 --> 00:27:40.560

do you think it would be possible and then maybe on a practical level,

454

00:27:40.560 --> 00:27:44.120

maybe it would work in some countries, wouldn't work in other countries?

455

00:27:44.120 --> 00:27:45.240

Depends on the culture.

456

00:27:45.430 --> 00:27:48.160

[Monica] Well, if we follow the idea that, uh,</v>

457

00:27:48.160 --> 00:27:53.080

human being is still needed to adjust all the stays, all the results,

458

00:27:53.550 --> 00:27:57.680

then well, it will one,

459

00:27:57.680 --> 00:28:02.320

change the way we work. If you think about it, I mean, we can just decide, okay,

460

00:28:02.330 --> 00:28:02.810

um,

461

00:28:02.810 --> 00:28:07.120

we are gonna work just four days and then on Friday we're gonna have a day off

462

00:28:07.120 --> 00:28:10.160

because maybe the machine needs some updates.

463

00:28:10.370 --> 00:28:15.080

No need to not to be used for one day that maybe it will change

464

00:28:15.510 --> 00:28:20.480

just because as I said, it may, it needs once a week to be updated,

465

00:28:20.850 --> 00:28:23.310

you know? But there for the rest of the,

466

00:28:23.370 --> 00:28:28.200

for the rest of the days during the week, I think, um,

467

00:28:28.200 --> 00:28:32.970

like a human being will normally work with help

468

00:28:33.010 --> 00:28:37.500

cause of this, this Chat GPT of this machine. But then,

469

00:28:37.690 --> 00:28:39.940

I mean, if we, if we stick to the idea that okay,

470

00:28:39.940 --> 00:28:44.060

a human being behind this machine, behind this stop door is still needed,

471

00:28:44.450 --> 00:28:47.620

then I think people will still work.

472

00:28:47.800 --> 00:28:52.310

And depending on the country as well. Yes and no,

473

00:28:52.310 --> 00:28:56.750

because the chat right now, the chat can be used from everywhere.

474

00:28:57.240 --> 00:29:01.670

So every country can already start to adjust to this new

475

00:29:01.670 --> 00:29:03.470

application. What do you think?

476

00:29:05.120 --> 00:29:07.570

[Nolan] Yeah, I think it depends a little bit on the culture</v>

477

00:29:07.570 --> 00:29:11.050

Like this is kind of a controversial statement, but um,

478

00:29:11.400 --> 00:29:13.250

I've lived in Spain long enough now,

479

00:29:13.250 --> 00:29:18.010

and I think if you put the same company in Spain and then put the exact

480

00:29:18.010 --> 00:29:22.450

same company, exact same idea in uh, let's say Finland or Norway,

481

00:29:22.680 --> 00:29:26.650

it's going to go so much more efficiently in Finland or Norway.

482

00:29:26.670 --> 00:29:31.450

And they're gonna do the exact same amount of work in half the amount of time,

483

00:29:31.710 --> 00:29:34.050

you know. Um,

484

00:29:34.740 --> 00:29:39.450

so I think it depends how you use these tools and what kind of work culture

485

00:29:39.450 --> 00:29:44.410

[Monica] hat true you have. That's true.

486

00:29:44.410 --> 00:29:45.330

[Nolan] Yeah. But it, it's complicated.

487

00:29:45.330 --> 00:29:49.690

Like it also makes me think back then to having like a universal, um,

488

00:29:49.690 --> 00:29:51.410

base pay, right?

489

00:29:51.410 --> 00:29:53.410

because if machines are able to do so much,

490

00:29:53.410 --> 00:29:57.490

like not everyone can be an engineer because of course the bigger AI gets,

491

00:29:57.490 --> 00:30:01.610

the more engineering jobs are gonna be because there's always gonna be bug

492

00:30:01.610 --> 00:30:05.450

fixes. There's always going to be something that these engineers have to do.

493

00:30:05.450 --> 00:30:07.850

And yes, um, uh,

494

00:30:07.850 --> 00:30:10.610

Chat GPT is already really good in coding and everything,

495

00:30:10.610 --> 00:30:15.210

but you still need an engineer to be doing that with like together with the

496

00:30:15.210 --> 00:30:17.370

system and then fixing the bugs within the system.

497

00:30:17.630 --> 00:30:21.210

But then there's like the other jobs that might go obsolete.

498

00:30:21.690 --> 00:30:25.780

What are we going to do for them? Should we have a universal base pay?

499

00:30:26.610 --> 00:30:29.190

And I think like these things have existed along,

500

00:30:29.190 --> 00:30:32.310

these ideas have existed along before AI and they,

501

00:30:32.310 --> 00:30:36.350

they've been tested out in some cases kind of have where some cases haven't.

502

00:30:37.160 --> 00:30:40.460

And I think it just, it's just gonna make that more complicated.

503

00:30:40.460 --> 00:30:43.900

[Monica] Well because in that case, um, for example, as we said,</v>

504

00:30:43.900 --> 00:30:47.370

maybe for some marketers, well they,

505

00:30:47.370 --> 00:30:52.130

they won't be able to work anymore because if Chad is so good in short texts,

506

00:30:52.270 --> 00:30:54.530

but then maybe, so less work,

507

00:30:54.640 --> 00:30:57.290  
less job positions for marketers,

508

00:30:57.290 --> 00:31:00.450  
but more job position for engineering for.

509

00:31:00.850 --> 00:31:04.970  
[Nolan] Which makes it weird with the four hour workday. Cuz how,  
how would that, like,</v>

510

00:31:04.970 --> 00:31:08.530  
okay, now maybe the marketers only need to work two hours a day.  
Yeah. Uh,

511

00:31:08.530 --> 00:31:11.610  
but the engineers still need to work maybe 40 hours a week

512

00:31:11.650 --> 00:31:13.490  
to, to solve everything. Right?

513

00:31:13.490 --> 00:31:15.330  
So then is it fair that there's this,

514

00:31:15.710 --> 00:31:20.400  
this base income and like maybe then engineers deserve to get way,

515

00:31:20.400 --> 00:31:25.000  
pay way more than everyone else in society and then it creates like  
this,

516

00:31:25.680 --> 00:31:28.870  
uh, inequality between engineers and, and everyone else.

517

00:31:28.870 --> 00:31:29.790  
[Monica] Because now,</v>

518

00:31:30.010 --> 00:31:33.550  
now marketers can be paid also sometimes even more than engineers,

519

00:31:33.890 --> 00:31:38.750

but then it can happen. Yeah. As you said, that's there will be this difference.

520

00:31:39.980 --> 00:31:43.230

[Nolan] Yeah. Yeah. But that, that,

521

00:31:43.230 --> 00:31:45.070

maybe that's the ugly side of it as well,

522

00:31:45.080 --> 00:31:49.710

because people who deserve to be getting paid a lot,

523

00:31:49.710 --> 00:31:53.430

right? Like engineers, doctors, um,

524

00:31:53.430 --> 00:31:57.390

maybe AI will make their jobs a little bit easier.

525

00:31:57.390 --> 00:32:01.950

And then who are we going to value still as like celebrities, influencers.

526

00:32:02.250 --> 00:32:07.110

And maybe it's just gonna make that even more tilted than it is now where like

527

00:32:07.610 --> 00:32:12.590

all these jobs that AI can do is going to make, um,

528

00:32:12.590 --> 00:32:14.710

yeah, the pay scale a lot lower for them.

529

00:32:14.970 --> 00:32:17.990

And then celebrities and everyone where it's, you know,

530

00:32:17.990 --> 00:32:21.750

like a celebrity doesn't do much. Sometimes they do shit all, right.

531

00:32:21.750 --> 00:32:26.710

but they get so much money and so much attention because they are able to sell

532

00:32:26.710 --> 00:32:30.790

a product and maybe it'll just be even more of that and we'll just live in like

533

00:32:30.790 --> 00:32:32.630

an influencers hell.

534

00:32:32.870 --> 00:32:35.150

[Monica] No, I hope not, not. Um,</v>

535

00:32:35.150 --> 00:32:39.150

I also have another questions regarding the child, GPT for you because,

536

00:32:40.430 --> 00:32:45.080

well, the big languages, let's say exist already in, in the chat,

537

00:32:45.380 --> 00:32:49.400

but there are a few languages that are still not present that still do not exist

538

00:32:49.400 --> 00:32:50.233

in the chat.

539

00:32:50.250 --> 00:32:54.720

Do you think because it's not well spread than globally this chat right now?

540

00:32:54.720 --> 00:32:59.640

Because if I actually want to write something in that language. Okay, icons.

541

00:32:59.650 --> 00:33:04.120

So what, what can I do? Do you think this can have some consequences,

542

00:33:04.330 --> 00:33:08.320

ethical consequences, or they are still working on it?

543

00:33:08.320 --> 00:33:10.120

Or do you think it's just a matter of time?

544

00:33:11.500 --> 00:33:13.170

[Nolan] To me, it seems like a matter of time.</v>

545

00:33:13.170 --> 00:33:16.730

Like right now it seems like there are ethical consequences with it, right?

546

00:33:16.730 --> 00:33:18.560

Because that,

547

00:33:18.560 --> 00:33:22.680

that is super problematic that let's say an English speaker, uh,

548

00:33:22.680 --> 00:33:23.450

a Spanish speaker,

549

00:33:23.450 --> 00:33:28.200

they're able to get the correct answers and then someone who doesn't have

550

00:33:28.590 --> 00:33:33.120

access to those languages, they get like an incorrect response or something,

551

00:33:33.280 --> 00:33:37.840

which creates an even larger divide between people who are

552

00:33:37.840 --> 00:33:40.880

educated in these main languages and people who aren't. I mean,

553

00:33:40.880 --> 00:33:43.840

we already have that problem Sure. Now, and I think,

554

00:33:43.840 --> 00:33:47.880

I think it would make it bigger. But then on the flip side,

555

00:33:48.680 --> 00:33:52.290

it's so good at teaching languages if it has poor information,

556

00:33:52.420 --> 00:33:57.170

it might help to keep some of those languages alive. Like imagine

if,

557

00:33:57.170 --> 00:34:02.090

uh, Duolingos, uh, work to get together with, uh,

558

00:34:02.090 --> 00:34:05.250

Chad GPT and created some something with that,

559

00:34:05.250 --> 00:34:08.170

that that could really help a lot of the, the,

560

00:34:08.170 --> 00:34:10.130

the minor languages that are disappearing.

561

00:34:11.160 --> 00:34:11.993

[Monica] Hmm. Sure.</v>

562

00:34:12.190 --> 00:34:15.280

[Nolan] What, what, what do you think, do you think it's going to,</v>  
</v>

563

00:34:15.280 --> 00:34:19.520

they're going to make sure to put more information into it from other languages?

564

00:34:19.590 --> 00:34:21.000

I, or would they just focus?

565

00:34:21.270 --> 00:34:26.150

[Monica] I think so because, um, I think, well now that it,</v>

566

00:34:26.150 --> 00:34:27.990

it is free, uh,

567

00:34:27.990 --> 00:34:32.380

we are somehow helping the researchers to

568

00:34:32.730 --> 00:34:37.260

make the Chat GPT becoming better and better. Like if you, if you noticed there is the,

569

00:34:37.260 --> 00:34:40.500

the, like that turns up that you can click if you like the Yeah.

570

00:34:40.500 --> 00:34:45.100

So I think before create a new language, uh,

571

00:34:45.100 --> 00:34:49.140

they need to be sure that that answer is good. So they can directly translate,

572

00:34:49.140 --> 00:34:52.460

they can directly think about that answer, that good answer.

573

00:34:52.460 --> 00:34:56.820

That's a lot of people click on it saying that, yeah, this is a good result.

574

00:34:56.850 --> 00:35:00.220

Then they will directly insert then the other language.

575

00:35:00.630 --> 00:35:05.020

So I think it's been trained now with the big languages,

576

00:35:05.020 --> 00:35:07.020

but then I think yeah, the, the,

577

00:35:07.640 --> 00:35:11.300

the needs to have this kind of chat is kind of software for the people.

578

00:35:11.300 --> 00:35:15.660

I think it will arrive to this kind of languages, minor languages as well.

579

00:35:15.660 --> 00:35:19.380

So it's just a matter of time because we are, we are training it as well.

580

00:35:19.390 --> 00:35:23.020

If you click like, then okay, the system, the,

581

00:35:23.040 --> 00:35:26.220

the artificial intelligence knows that. Okay. That's a good,

582

00:35:26.760 --> 00:35:31.530

that's a good answer. So for maybe some, someone else in another country,

583

00:35:32.060 --> 00:35:34.090

uh, looks for the same answer.

584

00:35:34.090 --> 00:35:38.360

So I can use this kind of answers as well in that case and so on.

585

00:35:39.540 --> 00:35:43.590

[Nolan] Yeah. Yeah. Now another thing with the, the ethics and the,

586

00:35:43.590 --> 00:35:47.960

the moral side of it, um, oh,

587

00:35:48.370 --> 00:35:53.050

oh, okay. No, no. So I asked Chat GPT,

588

00:35:53.140 --> 00:35:58.010

uh, the Chat GPT, uh, is abortion morally wrong?

589

00:35:58.710 --> 00:36:01.120

Just to see what it would answer like for a moral question.

590

00:36:01.120 --> 00:36:05.240

And it gave a very objective response, right? It said that for some people,

591

00:36:05.810 --> 00:36:10.600

um, for some communities, for some religions, uh, it's, it's,

592

00:36:10.600 --> 00:36:13.360

uh, not, not accepted in those communities. Uh,

593

00:36:13.360 --> 00:36:15.360

other people understand that it's,

594

00:36:15.360 --> 00:36:18.520  
it's up to the individual and that that was the last line.

595  
00:36:18.520 --> 00:36:21.680  
Like it gave the perspectives of okay. Of, uh, both sides,

596  
00:36:21.680 --> 00:36:26.160  
like pro-lifers and pro-choice. And then at the end, it said, in the end,

597  
00:36:26.160 --> 00:36:30.640  
it's up to the individual, which I think is an objective great response.

598  
00:36:31.180 --> 00:36:36.050  
But it is actually a western point of view because if we

599  
00:36:36.050 --> 00:36:40.700  
look at like the three different, I think it's schweder big three, you've got,

600  
00:36:40.950 --> 00:36:44.980  
um, morality of autonomy, which is what we kind of use in the west,

601  
00:36:44.980 --> 00:36:48.700  
where it really focuses on the individual. Like does it harm the individual?

602  
00:36:48.970 --> 00:36:53.260  
Then you have, um, like, um, community,

603  
00:36:53.600 --> 00:36:55.980  
and then that's when you think about morals, like, okay,

604  
00:36:55.980 --> 00:36:58.780  
it's not up to the individual, but what is the best for the community?

605  
00:36:58.780 --> 00:37:03.260  
And then you have divinity like, would God frown upon it or,

606  
00:37:03.550 --> 00:37:07.060

um, uh, yeah, something like that. And of course,

607

00:37:07.630 --> 00:37:11.940

in some, some cultures, the ethic of divinity

608

00:37:11.940 --> 00:37:16.900

ethic of community are much stronger than in the West with the ethic

609

00:37:16.900 --> 00:37:21.300

of autonomy. So then I, I wrote all that in the chat tv,

610

00:37:21.300 --> 00:37:24.860

and I said, by, uh, by answering with the individual,

611

00:37:24.920 --> 00:37:28.900

you are actually taking a Western perspective. And then I said like, blah, blah,

612

00:37:28.900 --> 00:37:30.860

blah, no, I'm being objective. And then I said, well,

613

00:37:30.860 --> 00:37:34.340

where are your developers from? And it mentioned San Francisco. And I said,

614

00:37:34.340 --> 00:37:36.980

well, do you make sure that your developers are from all over the world?

615

00:37:36.980 --> 00:37:38.980

And it said yes. Um,

616

00:37:40.410 --> 00:37:44.000

so that's another thing to think about. Like it's supposed to be objective,

617

00:37:44.000 --> 00:37:48.280

but of course if it's getting mostly information from a certain culture,

618

00:37:48.280 --> 00:37:51.920

it's going to answer in that, in that cultural way.

619

00:37:51.920 --> 00:37:52.520

[Monica] But you know, that,

620

00:37:52.520 --> 00:37:55.320

that's an interesting point of view because I was actually talking with a friend

621

00:37:55.320 --> 00:38:00.120

of mine. She was writing her thesis on this, uh, and well,

622

00:38:00.120 --> 00:38:04.880

she had to study this case study, um, that actually, um,

623

00:38:04.880 --> 00:38:09.400

like how to use artificial intelligence in, for example,

624

00:38:09.540 --> 00:38:13.320

environmental disasters, you know? Um, well, yeah.

625

00:38:13.320 --> 00:38:16.840

Then it helps artificial intelligence to, to, to tell, yeah,

626

00:38:16.840 --> 00:38:21.320

you need to do this in order to save more people in order to avoid

627

00:38:21.470 --> 00:38:23.600

that tree to fall down, for example. You know?

628

00:38:23.820 --> 00:38:27.720

But then there is this moral ethical problem because, for example,

629

00:38:27.720 --> 00:38:32.590

for the, for Asia, okay, who are the most important people to say,

630

00:38:32.590 --> 00:38:36.280

well, first older people, because those have the knowledge,

631

00:38:36.480 --> 00:38:40.680

those have the experience of the light. Then for, in Africa, for example,

632

00:38:40.680 --> 00:38:44.120

the most important people are, well, the, the men of the family,

633

00:38:44.120 --> 00:38:48.200

because they work, they bring money to, you know, four euro,

634

00:38:48.930 --> 00:38:50.360

uh, well,

635

00:38:50.360 --> 00:38:54.640

female and women and children are the most important to say because

636

00:38:55.460 --> 00:38:59.140

women and children, you know, that those are those creators, okay.

637

00:38:59.760 --> 00:39:01.500

Are in the community to say like,

638

00:39:01.500 --> 00:39:03.900

and to contribute for the rest of the community.

639

00:39:03.950 --> 00:39:07.400

So there is this gap that, okay,

640

00:39:07.400 --> 00:39:11.920

but how do we decide? I mean, it depends on which part of the world you are.

641

00:39:13.310 --> 00:39:17.490

You decide who to say. So for example, artificial intelligence in Asia,

642

00:39:17.780 --> 00:39:22.250

in case of, uh, environmental disaster, it will change,

643

00:39:22.260 --> 00:39:23.610

it will, sorry, uh,

644

00:39:23.610 --> 00:39:28.490

save other people than here in Europe and how,

645

00:39:28.490 --> 00:39:32.400

how to deal with this, how to deal with this difference. So, um.

646

00:39:33.770 --> 00:39:37.900

[Nolan] I guess government bodies will have to be involved, right?</v>  
</v>

647

00:39:37.900 --> 00:39:39.700

Because if it's up to a private company,

648

00:39:39.930 --> 00:39:44.580

then you might dissolve then get this homogenous homogenized world.

649

00:39:44.630 --> 00:39:49.420

So maybe the, you know, like that'll have to adapt from country to country.

650

00:39:49.420 --> 00:39:50.700

[Monica] So also in this case,</v>

651

00:39:51.100 --> 00:39:55.780

human being is needed to solve the problem. Like, uh

652

00:39:55.870 --> 00:39:56.703

[Nolan] Yeah.

653

00:39:57.530 --> 00:40:01.100

Well, so that actually might create jobs too, right? Like, um,</v>

654

00:40:01.100 --> 00:40:03.500

not only for engineers, but uh, well,

655

00:40:03.500 --> 00:40:07.060

people like us maybe are thinking more about language. And culture and,

656

00:40:07.060 --> 00:40:09.180

and ethics and philosophy. Like, okay,

657

00:40:09.180 --> 00:40:13.940

how can we adjust the algorithm to best suit the, this culture?

658

00:40:14.370 --> 00:40:16.260

That'd actually be fascinating. Mm-hmm.

659

00:40:16.370 --> 00:40:19.700

[Monica] Sure. Yeah. So, um, yeah, I think from,</v>

660

00:40:21.310 --> 00:40:25.470

um, from one side it can, um, well,

661

00:40:25.470 --> 00:40:27.710

it can be a bad thing, you know,

662

00:40:27.710 --> 00:40:31.870

for some job position using this artificial intelligence. And then as we said,

663

00:40:31.870 --> 00:40:35.350

from other point of view, it may add new job position,

664

00:40:35.390 --> 00:40:40.270

something really particular that needs to be done for this, for this, um,

665

00:40:40.270 --> 00:40:42.990

um, artificial intelligence. So, um, let's see.

666

00:40:42.990 --> 00:40:46.550

But it's something that will happen probably very soon. I agree on that.

667

00:40:46.740 --> 00:40:49.270

[Nolan] I think so too. All right, Monica,</v>

668

00:40:49.270 --> 00:40:52.750

do you have any other questions related to this for me or anything else you

669

00:40:52.750 --> 00:40:57.350

wanted to mention about chat GPT or the artificial intelligence?

670

00:40:57.350 --> 00:40:59.150

Or do you wanna bring it into a different direction?

671

00:40:59.800 --> 00:41:04.670

[Monica] No, I think it's okay. I think we talk almost one hour as, so.</v>

672

00:41:05.560 --> 00:41:08.930

[Nolan] This is all I have on it right now, maybe in the future. And listeners,</v>

673

00:41:08.930 --> 00:41:12.530

of course, uh, I'm gonna write an article about this as well. Uh,

674

00:41:12.530 --> 00:41:17.490

so you can go to [withoutborders.fyi](http://withoutborders.fyi) to join in on the conversation.

675

00:41:17.550 --> 00:41:22.370

I'm trying to create a community there of nomads and expats and anyone else

676

00:41:22.370 --> 00:41:27.090

that feels inescapably foreign. So I'm, I'd love to hear your thoughts. Um,

677

00:41:27.090 --> 00:41:28.250

and if you are an English learner,

678

00:41:28.250 --> 00:41:31.130

you could also access a transcript there and then, uh,

679

00:41:31.130 --> 00:41:35.960

maybe you can put my transcript into chat GPT and it'll correct some of more

680

00:41:35.960 --> 00:41:36.650

mistakes.

681

00:41:36.650 --> 00:41:41.560

[Monica] It will be interesting it printing for that to have another chat in couple</v>

682

00:41:41.560 --> 00:41:43.720  
of months, years, and let's see how.

683

00:41:43.900 --> 00:41:45.120  
[Nolan] See how much it advanced.</v>

684

00:41:45.120 --> 00:41:46.280  
[Monica] Yeah. See how it changed.</v>

685

00:41:46.280 --> 00:41:49.480  
[Nolan] Yeah, definitely. Um, so Monica,</v>

686

00:41:49.550 --> 00:41:51.360  
I still don't know much about you.

687

00:41:52.770 --> 00:41:56.840  
so let's hear a little bit more about your immigration story. Um,

688

00:41:56.840 --> 00:42:01.080  
so you grew up in Italy? Yes. Uh, half your family is from Czech Republic,

689

00:42:01.100 --> 00:42:02.760  
but you never lived in Czech?

690

00:42:02.760 --> 00:42:04.680  
[Monica] I lived just one year.</v>

691

00:42:04.870 --> 00:42:08.240  
I was working after my bachelor degree and before my master degree,

692

00:42:08.240 --> 00:42:10.720  
I decided to have this gap year and work.

693

00:42:10.930 --> 00:42:14.680  
So I went work to Czech Republic because, uh,

694

00:42:15.350 --> 00:42:20.000  
I've always, uh, I've always spent time in Czech Republic just for holidays,

695

00:42:20.060 --> 00:42:24.160

you know, the typical holiday with my family during Christmas, during summer,

696

00:42:24.500 --> 00:42:27.560

but I would never really lived there. So because I lived,

697

00:42:27.560 --> 00:42:31.400

I grew up in Italy for 19 years because at 19 years old,

698

00:42:31.400 --> 00:42:34.920

I went to Switzerland for studies. So I said, no, you know what?

699

00:42:34.920 --> 00:42:37.440

I wanna also see the other part of me,

700

00:42:37.440 --> 00:42:40.560

the other side of my personality and see how,

701

00:42:41.140 --> 00:42:45.120

how the Czech culture is if, if I can see myself.

702

00:42:45.330 --> 00:42:47.160

[Nolan] So I'm, I'm interested in that. What,</v>

703

00:42:47.550 --> 00:42:52.200

what part of your personality feels Czech and what part of your personality

704

00:42:52.200 --> 00:42:53.040

feels at attached?

705

00:42:53.040 --> 00:42:56.720

[Monica] Well, I love beer so that is completely Czech.</v>

706

00:42:56.780 --> 00:43:01.640

I'm not really into white. I'm not so, um, such a wine person. Uh,

707

00:43:02.060 --> 00:43:03.480

but to be honest,

708

00:43:04.800 --> 00:43:09.450

I feel more Italian than Czech. I really see this, uh,

709

00:43:09.450 --> 00:43:13.570

differences now that I live there, um, that I'm much more,

710

00:43:13.670 --> 00:43:16.970

I'm not open-minded person. I am very smiley.

711

00:43:16.970 --> 00:43:19.810

I like staying in contact with people. Um,

712

00:43:20.080 --> 00:43:23.570

this is more something typical Italian than Czech, check people.

713

00:43:24.820 --> 00:43:27.550

Well, if you ask someone who want to to check,

714

00:43:27.660 --> 00:43:32.300

they will probably tell you that are not really friendly because they don't have

715

00:43:32.300 --> 00:43:36.860

this typical style of, we have in the south of Italy. Yeah, let's come to eat.

716

00:43:36.860 --> 00:43:39.140

No problem. Let's add a, a chair, you know,

717

00:43:39.140 --> 00:43:43.260

come to eat our place in Chamber Republic. There is not religious culture.

718

00:43:43.660 --> 00:43:48.310

Everyone is more serious, small, not really that friendly.

719

00:43:48.340 --> 00:43:52.740

I mean, the thing is, yeah, the problem is also that, uh,

720

00:43:52.740 --> 00:43:57.380

for me it's different. And I will explain you why, because I speak

the language.

721

00:43:58.400 --> 00:43:59.233

So for me,

722

00:43:59.990 --> 00:44:04.750

going there and if I have to express and say something, uh,

723

00:44:04.750 --> 00:44:08.830

they will, oh, you speak Czech. Okay, sure. So I will tell you, I will help you.

724

00:44:09.480 --> 00:44:13.830

Uh, when there is a tourist that goes there and needs help, you know,

725

00:44:13.830 --> 00:44:17.400

like obviously the tourist speaks in English or German,

726

00:44:17.400 --> 00:44:18.600

or I mean other language.

727

00:44:18.940 --> 00:44:23.860

And so they're not that kind of open

728

00:44:23.910 --> 00:44:27.860

to help everyone. So they, of course they answer you, okay.

729

00:44:27.960 --> 00:44:32.200

But for me, this kind of experience is different because I speak Czech obviously.

730

00:44:32.200 --> 00:44:36.840

So when I, I always speak Czech, I'm, I've never, I never speak English, you know,

731

00:44:37.160 --> 00:44:38.320

So.

732

00:44:38.430 --> 00:44:42.400

[Nolan] Yeah. Uh, well, just, I got a question for you, um,</v>

733

00:44:42.400 --> 00:44:45.600

because it kind of ties into, you said you're a more smiley person,

734

00:44:45.670 --> 00:44:49.680

that's with your, um, Italian side. Um,

735

00:44:50.340 --> 00:44:54.760

but if you would say this is, uh, who values life, uh,

736

00:44:54.760 --> 00:44:58.760

and pleasure more Italians or people from the Czech Republic?

737

00:44:58.760 --> 00:45:02.750

[Monica] Italians. Italians, right. .</v>

738

00:45:02.960 --> 00:45:06.230

[Nolan] So, but what's in interesting about that is, um, I,</v>

739

00:45:06.230 --> 00:45:10.230

I just made up that question for you, but they did one a similar one,

740

00:45:10.950 --> 00:45:12.460

uh, for some research, and they said,

741

00:45:12.460 --> 00:45:17.140

who values enjoying life and pleasure more East Germans or Italians, right?

742

00:45:17.140 --> 00:45:21.180

And of course everyone thinks the answer right away, Italians. Um,

743

00:45:21.990 --> 00:45:26.850

but it turns out that East Germans scored the third highest of all the

744

00:45:26.850 --> 00:45:31.610

countries on the dimension while, uh, Italians scored the lowest.

745

00:45:32.670 --> 00:45:33.160

[Monica]m What?

746

00:45:33.160 --> 00:45:38.040

[Nolan] And the reason the idea behind this is the deprivation de de deprivation

747

00:45:38.040 --> 00:45:40.280

effect, um, like to make sense of it,

748

00:45:40.280 --> 00:45:44.600

it's like if you consider what people actually have compared to what they would

749

00:45:44.600 --> 00:45:48.830

like to have, right? So in, in Italy, uh,

750

00:45:48.830 --> 00:45:52.630

you have this lifestyle of, you know, sitting on the patios,

751

00:45:52.630 --> 00:45:57.550

spending two hours with lunch, for lunch, um, you know, enjoying life.

752

00:45:57.640 --> 00:46:00.630

Whereas in East Germany, you didn't have, you know, it's cold.

753

00:46:00.630 --> 00:46:03.390

You can't sit on the patio all year and things like that.

754

00:46:03.600 --> 00:46:07.190

So because they're deprived of it, they say that they value it more.

755

00:46:07.190 --> 00:46:08.023

[Monica] Makes sense.</v>

756

00:46:08.070 --> 00:46:08.903

[Nolan] Which is,</v>

757

00:46:09.240 --> 00:46:13.000

which is interesting when you think about your own values or your culture's

758

00:46:13.000 --> 00:46:13.560  
values, right?

759

00:46:13.560 --> 00:46:17.920  
Sometimes what you say doesn't actually reflect the behavior or the,

760

00:46:17.970 --> 00:46:21.680  
or the people themselves. But, uh,

761

00:46:21.680 --> 00:46:23.760  
do you feel like tech people are less friendly?

762

00:46:23.760 --> 00:46:27.040  
I've always had a good experience and whenever people go to Prague,

763

00:46:27.050 --> 00:46:29.320  
at least I always hear incredible feedback.

764

00:46:30.300 --> 00:46:33.960  
[Monica] Yes. I mean, if you look at the people in Prague,</v>

765

00:46:33.960 --> 00:46:36.640  
and I went there in December, uh,

766

00:46:36.640 --> 00:46:40.910  
before Christmas to see friends and family and actually said, okay,

767

00:46:40.910 --> 00:46:44.790  
wait a second, I'm gonna look at Czech people walking, for example,

768

00:46:44.790 --> 00:46:49.030  
in the city, they were not smiling, for example, they were just, you  
know. Um,

769

00:46:49.400 --> 00:46:53.590  
so I was like, I mean, I like Czech Republic, okay, it sounds

770

00:46:53.590 --> 00:46:57.750  
Now like I don't really like that, but no, I like Chap Republic.

771

00:46:57.750 --> 00:47:00.070

I like Prague because Prague is a very nice city. Uh,

772

00:47:00.070 --> 00:47:04.990

of course if you go outside Prague, it's okay. There are just little cities,

773

00:47:05.160 --> 00:47:08.990

so it's different. But I mean,

774

00:47:10.000 --> 00:47:11.290

I, I've always, well,

775

00:47:11.320 --> 00:47:15.690

almost all always heard about people going there and that the

776

00:47:16.170 --> 00:47:21.170

Czech people were not pr well, people in Prague, uh, were not that friendly. So,

777

00:47:21.180 --> 00:47:22.013

uh.

778

00:47:22.280 --> 00:47:26.530

[Nolan] Does your family there ever comment on you since until you smile a lot?</v>

779

00:47:26.530 --> 00:47:29.280

Because I've heard that response too sometimes, you know, know when,

780

00:47:29.280 --> 00:47:33.080

like a very bubbly person goes, well, I was Azek, I,

781

00:47:33.110 --> 00:47:35.720

I think they were talking about, uh, Russian actually.

782

00:47:35.720 --> 00:47:37.600

And the Russian just looks at the person like,

783

00:47:37.630 --> 00:47:41.240

what the fuck's wrong with your face? It's like, it's called a smile.

784

00:47:42.450 --> 00:47:45.400

Uh, but does your, does your family ever comment that you're like,

785

00:47:45.460 --> 00:47:47.280

why is she so bubbly? Or No?

786

00:47:47.730 --> 00:47:48.563

[Monica] No</v>

787

00:47:49.090 --> 00:47:49.923

[Nolan] No. </v>

788

00:47:50.730 --> 00:47:52.160

[Monica] No. [inaudible] Okay.</v>

789

00:47:53.540 --> 00:47:57.640

[Nolan] Now, um, well I know if you don't know each other too well yet, but, uh,</v>

790

00:47:57.640 --> 00:48:02.000

Ruben let me know that you love Spain, right? So,

791

00:48:02.740 --> 00:48:03.610

um, how,

792

00:48:03.610 --> 00:48:08.570

how do you feel that Spanish people and Italian people are different

793

00:48:08.580 --> 00:48:09.970

or similar? Like,

794

00:48:10.150 --> 00:48:14.370

was there anything that you had to do to adapt to the Spanish culture?

795

00:48:14.460 --> 00:48:18.610

Or do you feel like it just had a very similar, you know,

796

00:48:19.130 --> 00:48:20.930

southern Mediterranean feel or.

797

00:48:21.560 --> 00:48:26.360

[Monica] Well, I had, I had to adapt to the different, um,</v>

798

00:48:27.790 --> 00:48:30.240

mealtime, let's say. That's good for me.

799

00:48:30.240 --> 00:48:33.560

I normally eat around one and they eat, you know, at three.

800

00:48:33.900 --> 00:48:35.800

And the dinner the same thing. Like,

801

00:48:35.800 --> 00:48:39.280

they eat around 10 30 something and I'm not really used to that.

802

00:48:39.280 --> 00:48:40.720

So first thing I had to add, adapt.

803

00:48:40.780 --> 00:48:42.200

[Nolan] But you like beer. Are you,</v>

804

00:48:42.200 --> 00:48:45.000

are you happy about the fact that you can drink beer in the morning?

805

00:48:45.000 --> 00:48:46.160

Beer in Spain?

806

00:48:46.560 --> 00:48:46.950

[Monica] [Laugh] .</v>

807

00:48:46.950 --> 00:48:47.600

[Nolan] Stay away.</v>

808

00:48:47.600 --> 00:48:51.960

[Monica] From, yeah, I try to stay away from the morning bit  
[Laugh] , but, uh,</v>

809

00:48:51.960 --> 00:48:55.680

I think this side of the, the different difference our, well,

810

00:48:55.680 --> 00:48:59.120  
when we eat in Italy and in in Spain,

811  
00:48:59.190 --> 00:49:03.880  
I feel it a lot because of the difference with the Czech Republic as well. Like,

812  
00:49:03.880 --> 00:49:05.640  
because in Czech Republic, um,

813  
00:49:06.170 --> 00:49:10.640  
we have dinner around 6:00 PM probably, you know, uh,

814  
00:49:10.640 --> 00:49:12.720  
but why the, because, uh,

815  
00:49:12.720 --> 00:49:16.520  
during the winter at 4:00 PM it's already dark in Czech Republic,

816  
00:49:16.650 --> 00:49:21.600  
so what can you do? Well, you just eat, you know? So the, the difference,

817  
00:49:21.600 --> 00:49:25.760  
I think I feel more the difference in Spain because I had also taste experience

818  
00:49:25.760 --> 00:49:30.540  
in, in Czech Republic and then other things in Spain.

819  
00:49:30.740 --> 00:49:35.540  
Well, um, we like the hot water, so we,

820  
00:49:36.030 --> 00:49:40.900  
we like when it's sunny, when it's, you know, those kind of days.

821  
00:49:41.310 --> 00:49:43.140  
[Nolan] Oh, cuz you're from the north of Italy, right?</v>

822  
00:49:43.140 --> 00:49:48.140  
[Monica] Yes, yes. Um, and it's this thing that I really suffer a lot, the weather.</v>

823

00:49:48.190 --> 00:49:51.980

So when it's cloudy, for example, foggy, um, uh,

824

00:49:52.770 --> 00:49:55.380

I had, I have another kind of personality in those days.

825

00:49:57.300 --> 00:50:01.080

[Nolan] Now this is something I'm kind of curious about. I just thought of it. But, um,</v>

826

00:50:01.080 --> 00:50:04.560

of course there are some frictions with the Southern Italians and Northern

827

00:50:04.560 --> 00:50:08.280

Italians, right? Uh, [Laugh] and, uh,

828

00:50:08.280 --> 00:50:09.880

in Spain there are some frictions,

829

00:50:09.880 --> 00:50:12.080

well not between the south and the north of Spain,

830

00:50:12.080 --> 00:50:16.680

just frictions between like every comunidad, [Laugh] , [Laugh] .

831

00:50:18.140 --> 00:50:21.360

But do you feel as like an,

832

00:50:21.360 --> 00:50:26.200

as a northern Italian that you have more things in common

833

00:50:26.200 --> 00:50:28.280

with southern Italians?

834

00:50:28.280 --> 00:50:30.720

Or do you feel like you have more things in common with like,

835

00:50:30.720 --> 00:50:33.920

kind of like more northern, uh, Spaniards.

836

00:50:34.440 --> 00:50:35.930

[Monica] [Laugh] Whoa.</v>

837

00:50:35.960 --> 00:50:38.690

[Nolan] Like we're in Castellon, so we're kind of just right in the middle. Yeah.</v>

838

00:50:38.690 --> 00:50:41.850

Are not really as, I guess we're a little bit ward. Yeah,

839

00:50:41.850 --> 00:50:42.850

it's right in the middle. Hmm.

840

00:50:42.850 --> 00:50:44.130

[Monica] I've never thought about it.</v>

841

00:50:45.960 --> 00:50:46.450

[Nolan] Okay.</v>

842

00:50:46.450 --> 00:50:51.320

[Monica] It's a good question. Hi. Oh, okay. Let, let,</v>

843

00:50:51.320 --> 00:50:55.240

let's look at the differences. Maybe you can help with the, the Spanish one.

844

00:50:55.240 --> 00:50:57.040

So in Italy, uh,

845

00:50:57.040 --> 00:51:00.920

well the north is normally seen as the place where there is more work.

846

00:51:01.090 --> 00:51:04.560

So people come from the south to the north before, I think work and.

847

00:51:04.560 --> 00:51:04.880

[Nolan] What Yeah.</v>

848

00:51:04.880 --> 00:51:07.920

[Monica] Exactly. Work faster. And then, uh,</v>

849

00:51:07.920 --> 00:51:12.040

people from the north go to the south for holidays because there is good sea,

850

00:51:12.040 --> 00:51:15.880

good beaches and food and you know, um,

851

00:51:15.880 --> 00:51:20.880

like during the holidays people go to the south of Italy and during the rest of

852

00:51:20.880 --> 00:51:25.760

the year people go to the north for, for work last's line, you know,

853

00:51:25.760 --> 00:51:30.350

the big - in Spain. Okay, so in Spain, uh,

854

00:51:30.350 --> 00:51:31.790

well for example, people from Madrid,

855

00:51:31.790 --> 00:51:35.070

I guess they go to the beach as well to Valencia that part. Right.

856

00:51:35.560 --> 00:51:40.230

So the difference you meant is more in every comunidad, right,

857

00:51:41.220 --> 00:51:41.930

in every.

858

00:51:41.930 --> 00:51:44.610

[Nolan] Yeah. I think it's, it's cuz to me it feels like it.</v>

859

00:51:44.610 --> 00:51:48.730

From what I know in Italy there's just more of a divide between the south Yeah.

860

00:51:48.890 --> 00:51:52.130

And the north. And in Spain I think it's a little bit more difficult to do that.

861

00:51:52.160 --> 00:51:54.290

Like it's just, uh, yeah,

862

00:51:54.290 --> 00:51:57.090

there's so many divisions sometimes right next to each other, right,

863

00:51:57.090 --> 00:51:58.690

like Valencia and, and then Catalonia.

864

00:51:59.020 --> 00:52:02.650

There's really different views politically and some different.

865

00:52:02.650 --> 00:52:06.290

[Monica] Things. Yeah. It's not that, it's not, there is not that cut as in Italy,</v>

866

00:52:06.290 --> 00:52:09.610

for example, um, Spain. Yeah. Um,

867

00:52:10.000 --> 00:52:14.090

well doing this work of differences in Spain, I think it's more,

868

00:52:14.090 --> 00:52:18.930

it's more hard than, um, than in Italy because uh,

869

00:52:19.290 --> 00:52:23.450

Italy is as you said, north and south in Spain.

870

00:52:26.690 --> 00:52:29.700

[Nolan] Yeah. It's harder. Well let's bring it a,</v>

871

00:52:29.700 --> 00:52:33.260

a different direction than for you to adapt. What about food  
[Laugh] ?

872

00:52:33.260 --> 00:52:36.380

Do you think the food is,

873

00:52:36.750 --> 00:52:39.740

is okay here in Spain or do you think it's way,

874

00:52:39.740 --> 00:52:41.700

do you think it's better than in Italy or way? Yeah.

875

00:52:42.240 --> 00:52:45.820

[Monica] But I think there is, here in Italy we have more variety of food,</v>

876

00:52:46.130 --> 00:52:50.380

I think than if, but in Spain, uh, that without talking,

877

00:52:50.910 --> 00:52:51.260

uh,

878

00:52:51.260 --> 00:52:56.060

about Czech Republic because that is also another [Laugh] another thing,

879

00:52:56.060 --> 00:52:58.940

um, cuz well in Spain

880

00:53:00.670 --> 00:53:04.960

I like Spanish food. I cannot say that I don't like Spanish food, but, um,

881

00:53:05.110 --> 00:53:10.040

I miss the pasta and the pizza sometimes like, you know,

882

00:53:10.040 --> 00:53:13.090

here we eat pasta, pizza like pizza,

883

00:53:13.090 --> 00:53:17.410

well pizza or pasta at least once a day we eat pizza here.

884

00:53:18.180 --> 00:53:22.640

And I think that is something similar for Spanish people with eggs,

885

00:53:23.070 --> 00:53:27.050

with uh, tortilla I think for breakfast is yeah,

886

00:53:28.410 --> 00:53:33.060

pretty normal to have tortilla right in, in Spain. Yeah.

887

00:53:33.430 --> 00:53:38.020

Um, so I prefer Italian food for this because there is more variety.

888

00:53:39.230 --> 00:53:41.990

Um, it, it's another,

889

00:53:41.990 --> 00:53:45.350

it's another way I think of thinking about food.

890

00:53:45.350 --> 00:53:49.690

If you think about tapas here we have the aperitivo

891

00:53:50.420 --> 00:53:52.220

which is the same idea. Okay.

892

00:53:52.220 --> 00:53:56.300

Having something to drink and something to eat before, um,

893

00:53:56.330 --> 00:54:00.670

before dinner. And in Spain as what with the tapas, something to drink,

894

00:54:00.670 --> 00:54:05.310

something to to eat, you know. Um, the, for example, this,

895

00:54:05.780 --> 00:54:10.190

this does not exist in Czech Republic, but because Czech republic, you know,

896

00:54:10.190 --> 00:54:15.070

historically didn't have access to so many food as we had

897

00:54:15.070 --> 00:54:19.430

for example. So, uh, they have a lot of meat,

898

00:54:19.430 --> 00:54:23.140

they have a lot of potatoes, for example potatoes, uh,

899

00:54:23.140 --> 00:54:26.380

basically the only vegetable that's they use in Czech republic.

900

00:54:26.640 --> 00:54:31.550

But just for historical point of view and also also because of

901

00:54:31.550 --> 00:54:34.830

the weather. Like if you think about what, when there is, I went,

902

00:54:34.830 --> 00:54:39.670

I say I went to Czech Republic in December and there were minus 12

903

00:54:39.670 --> 00:54:41.030

degrees Celsius.

904

00:54:41.860 --> 00:54:46.770

So what kind of vegetables can you have with minus 12 degrees?

905

00:54:47.240 --> 00:54:51.890

I, it, it's not possible. It could just have carrots and potatoes basically. So,

906

00:54:51.900 --> 00:54:52.733

um.

907

00:54:54.070 --> 00:54:55.930

[Nolan] But here in here in Spain,</v>

908

00:54:56.000 --> 00:55:00.250

I think also there's more variety with the food in the north. Like if you go to.

909

00:55:00.480 --> 00:55:01.930

[Monica] I've never been there, there.</v>

910

00:55:01.930 --> 00:55:02.250

[Nolan] I would.</v>

911

00:55:02.250 --> 00:55:02.330

[Monica] Say.</v>

912

00:55:02.330 --> 00:55:05.730

[Nolan] Let's say you tell me. Okay. Well there I would say like

okay, um,</v>

913

00:55:05.880 --> 00:55:08.250

well a lot of Spanish people will say like, oh,

914

00:55:08.890 --> 00:55:12.410

almost seems that they're jealous of the Italian reputation.

915

00:55:12.410 --> 00:55:16.410

Like I've heard a lot of Spanish people get pissed off when people say like, oh,

916

00:55:16.410 --> 00:55:19.730

Italian food is much better. And then they usually say like, oh,

917

00:55:19.730 --> 00:55:20.930

but they just don't know Spanish food.

918

00:55:20.930 --> 00:55:23.690

And I usually just shut up at that point cuz I don't want to get into an

919

00:55:23.970 --> 00:55:28.490

argument. But in the Basque country, I do think it's on par with Italy also.

920

00:55:28.490 --> 00:55:31.690

Like it's more variety and more ex experiment.

921

00:55:31.690 --> 00:55:32.450

[Monica] You know, the thing,</v>

922

00:55:32.450 --> 00:55:37.330

the thing that I saw is probably there is more similarity,

923

00:55:37.700 --> 00:55:41.170

uh, between like fish in Spain,

924

00:55:41.870 --> 00:55:45.490

the amount of fish that they, they eat and the south of Italy,

925

00:55:45.580 --> 00:55:49.130

if you think about my city Delino, it's from the north,

926

00:55:49.130 --> 00:55:52.810

so we have more meats than, see we don't have the seaside here.

927

00:55:53.020 --> 00:55:56.610

So if you go to the south of Italy, uh, fish,

928

00:55:56.610 --> 00:56:00.810

well once a day they eat fish probably as Spanish people.

929

00:56:01.340 --> 00:56:06.250

Um, here in the north we have more meat than, than fish.

930

00:56:07.500 --> 00:56:12.250

So I think there is a little bit more of similarity with the south of Italy and,

931

00:56:12.760 --> 00:56:13.593

and Spain.

932

00:56:15.140 --> 00:56:15.973

[Nolan] Yeah.</v>

933

00:56:16.170 --> 00:56:20.230

[Monica] But I've never been to the north of Spain, so I had to.</v>

934

00:56:20.600 --> 00:56:22.870

[Nolan] Oh, you have to, I had to go. You have to go. San.</v>

935

00:56:22.990 --> 00:56:25.760

Sebastian is is incredible as well for.

936

00:56:25.760 --> 00:56:29.080

[Monica] For, well a lot of big pictures, right? The that, that's the,</v>

937

00:56:29.080 --> 00:56:31.160

that's of the place of the pictures. Yeah.

938

00:56:32.570 --> 00:56:36.860

[Nolan] Yeah, yeah. Uh, Monica, just for bringing a little different direction, I,

939

00:56:36.860 --> 00:56:39.900

I ask everyone this on the show that's multilingual. Um,

940

00:56:39.900 --> 00:56:44.550

and everyone gives some different responses. I always find it interesting. It's,

941

00:56:44.550 --> 00:56:45.290

uh,

942

00:56:45.290 --> 00:56:50.230

how do you feel like your identity and your personality has changed or

943

00:56:50.500 --> 00:56:54.310

develops with the different languages that you speak? Like,

944

00:56:54.310 --> 00:56:57.830

do you feel like you have a different side of yourself that you're able to

945

00:56:57.880 --> 00:57:01.490

express, um, express more,

946

00:57:01.490 --> 00:57:06.050

let's say in in Italian or in Spanish or English or Czech?

947

00:57:08.410 --> 00:57:09.243

[Monica] Uh,

948

00:57:09.620 --> 00:57:14.310

well let's start from the fact that I feel more Italian just due to the fact

949

00:57:14.310 --> 00:57:18.970

that I grew up in Italy. Now there is, but it's true that when I was,

950

00:57:18.970 --> 00:57:23.250

when I was a child, I started to speak very, I mean a bit later than other,

951

00:57:23.250 --> 00:57:28.130

other children because my brain was trying to understand

952

00:57:28.130 --> 00:57:31.730

which language was Czech and which language was Italian because my mom was

953

00:57:31.730 --> 00:57:34.730

speaking, just check with me and my dad's just Italian with me.

954

00:57:35.520 --> 00:57:39.900

And so I had to split the two languages and learn, okay, this word is in Czech

955

00:57:39.900 --> 00:57:44.180

this word is in Italian. But then, okay, going to the school here in Italy,

956

00:57:45.460 --> 00:57:49.630

I grew up feeling more Italian than Czech. So,

957

00:57:50.120 --> 00:57:54.150

um, I think from the inside, from my perspective, it's hard to say this,

958

00:57:54.210 --> 00:57:56.790

but I ha I, I, yeah, sorry. Tell me.

959

00:57:57.810 --> 00:58:01.800

[Nolan] Oh, I was just gonna like more, more so just when you speak the language now,</v>

960

00:58:01.800 --> 00:58:04.960

right? Like, not, not how you feel, it's a general as a person,

961

00:58:04.960 --> 00:58:09.080

but let's say when you switch over to Czech, when you switch over to English,

962

00:58:09.250 --> 00:58:12.920

do you start to notice that you behave in a different way. Like okay.

963

00:58:12.920 --> 00:58:17.400

For instance, um, my, my friend and I were talking about this, he's,

964

00:58:17.660 --> 00:58:21.000

his wife speaks French and English. Um, he,

965

00:58:21.000 --> 00:58:25.680

he does as well. And he mentioned that he knows that his wife is,

966

00:58:26.010 --> 00:58:30.200

uh, quicker to complain when she speaks French. And it's just like,

967

00:58:30.200 --> 00:58:32.480

and he just noticed it's almost a cultural thing.

968

00:58:32.700 --> 00:58:35.640

And I noticed it as well now in Spanish, like,

969

00:58:35.640 --> 00:58:40.040

I think I complain a bit more in Spanish than I do in English,

970

00:58:40.210 --> 00:58:43.080

because it's just more of a cultural thing. Like here, people,

971

00:58:43.080 --> 00:58:46.720

they just get together and they kind of complain. It's like that, the,

972

00:58:46.720 --> 00:58:51.480

the small talk, right? Like complaining about work and things and, um, well.

973

00:58:51.480 --> 00:58:51.870

[Monica] If.</v>

974

00:58:51.870 --> 00:58:55.040

[Nolan] Yeah, so things like that where you might just notice like,

oh, in English,</v>

975

00:58:55.040 --> 00:58:56.800

I talk more about this and Czech. I.

976

00:58:56.800 --> 00:58:59.600

[Monica] Talk more about this. But in check, it's through the in Czech</v>

977

00:58:59.600 --> 00:59:02.440

When I talk in check, I am, I'm more serious.

978

00:59:02.780 --> 00:59:06.960

I'm not that happy. Uh, I don't know. My,

979

00:59:07.610 --> 00:59:11.960

my voice as well is not that high. It's not that I'm more serious,

980

00:59:12.260 --> 00:59:13.640

but when I.

981

00:59:14.170 --> 00:59:15.320

[Nolan] So more Czech as.</v>

982

00:59:15.710 --> 00:59:19.730

[Monica] Yeah. Yeah, more check. But for example, um,</v>

983

00:59:20.280 --> 00:59:22.930

I use my hands a lot when I speak,

984

00:59:23.190 --> 00:59:25.930

and that's super Italian thing.

985

00:59:26.070 --> 00:59:30.810

And when I speak in Czech, I often use my hands as well.

986

00:59:31.600 --> 00:59:33.940

And for example, a friend of mine that I met,

987

00:59:33.970 --> 00:59:37.260

I met this girl in Madrid when I was going my exchange.

988

00:59:37.980 --> 00:59:42.770

So I was living in Madrid. I didn't have this kind of influence of my hands,

989

00:59:42.770 --> 00:59:44.610

you know, moving all the time when I'm talking.

990

00:59:45.030 --> 00:59:49.810

And so that she didn't notice this particular part, this fact about me.

991

00:59:50.150 --> 00:59:53.050

But then we met again in Prague,

992

00:59:53.050 --> 00:59:57.770

in our republic after two years and a half that I was living here in Italy.

993

00:59:58.070 --> 01:00:01.050

And she said, oh, you are, you're much more,

994

01:00:01.050 --> 01:00:04.890

you look much more Italian right now because you move your hands a lot.

995

01:00:04.890 --> 01:00:07.610

And also the way of, of talking, you know,

996

01:00:07.720 --> 01:00:09.610

I was of course speaking check with her,

997

01:00:09.710 --> 01:00:13.890

but the pronunciation was much more stronger because, you know,

998

01:00:13.890 --> 01:00:18.770

in Italian we have the, uh, so we, in English, we tend to pronounce,

999

01:00:18.820 --> 01:00:22.450

uh, everything. So we have very strong pronunciation.

1000

01:00:22.710 --> 01:00:24.850  
And I was sometimes, um,

1001  
01:00:25.010 --> 01:00:28.050  
using that kind of pronunciation in Czech as well.

1002  
01:00:28.700 --> 01:00:31.130  
So she sh she noticed that [Laugh] .

1003  
01:00:32.800 --> 01:00:34.620  
[Nolan] Now what about emotionally?</v>

1004  
01:00:34.620 --> 01:00:39.220  
Do you feel like you are more hot tempered in Italian than in Czech  
or in

1005  
01:00:39.220 --> 01:00:39.790  
English?

1006  
01:00:39.790 --> 01:00:44.040  
[Monica] Oh, really? Oh well, Uh, in,</v>

1007  
01:00:44.130 --> 01:00:48.980  
in Italian, I think. I think, I think, yeah, it's always Italian,

1008  
01:00:49.080 --> 01:00:52.820  
but you know, it, it also depends where I'm living.

1009  
01:00:52.820 --> 01:00:55.860  
Because it happened to me first of when I was living in Switzerland.

1010  
01:00:55.890 --> 01:01:00.250  
I lived in Switzerland for two years, and something, um,

1011  
01:01:00.320 --> 01:01:04.930  
I changed a bit there. Like I didn't feel so much Italian.

1012  
01:01:05.820 --> 01:01:09.970  
Um, I was also dreaming in French, for example, you know, now that  
I'm in,

1013

01:01:09.970 --> 01:01:13.490  
in Italy, I would say Italian, definitely,

1014  
01:01:13.490 --> 01:01:17.970  
like now I really feel the, the fact of that, you know, um,

1015  
01:01:18.120 --> 01:01:21.850  
everything at the end goes back to the fact that I'm Italian.

1016  
01:01:23.840 --> 01:01:26.250  
Okay, so, but, but what about you, for example?

1017  
01:01:28.720 --> 01:01:31.950  
[Nolan] Uh, well, for me, as I said, with the Spanish, Spanish, and  
I, no, like, I,

1018  
01:01:32.030 --> 01:01:36.830  
maybe I complain a little bit more, um, but I also just feel dumber,  
right?

1019  
01:01:36.830 --> 01:01:38.710  
Cause I have to search for the correct words.

1020  
01:01:38.740 --> 01:01:43.190  
It's just a little bit more difficult to, to express exactly what I  
want.

1021  
01:01:43.680 --> 01:01:48.150  
Um, but then with Flemish, I, I just feel a little bit more  
childlike.

1022  
01:01:48.420 --> 01:01:49.310  
Uh,

1023  
01:01:49.310 --> 01:01:52.830  
because I associate it with the language that I speak with my family  
and what

1024  
01:01:52.830 --> 01:01:56.030  
I spoke as a kid more often. Um, so like,

1025  
01:01:56.030 --> 01:01:58.950

let's say talking about like sex or something like that, it's,

1026

01:01:58.950 --> 01:02:02.950

it feels a little bit weird to me in, uh, Flemish [Laugh] .

1027

01:02:02.950 --> 01:02:05.230

Whereas like in English and Spanish it's fine.

1028

01:02:05.570 --> 01:02:06.430

[Monica] But from.</v>

1029

01:02:06.580 --> 01:02:07.413

[Nolan] Yeah.</v>

1030

01:02:07.500 --> 01:02:09.550

[Monica] From a linguistic point of view.</v>

1031

01:02:09.640 --> 01:02:14.560

So you feel more comfortable in definitely in English when you had okay.

1032

01:02:14.560 --> 01:02:19.540

In English. [Nolan] Oh, yeah. Of course, [Monica] than Spanish. Yeah. Okay. Yeah.

1033

01:02:19.540 --> 01:02:23.450

Okay. Same for me. Um, Italian n Czech. And I think,

1034

01:02:24.300 --> 01:02:27.200

um, coming back to the question about the personality,

1035

01:02:27.230 --> 01:02:32.160

I think that it's related to how comfortable I

1036

01:02:32.160 --> 01:02:36.110

feel in the country with the language, you know? Uh,

1037

01:02:36.110 --> 01:02:40.950

so I think it's also related. Um, like when I go to Czech Republic,

1038

01:02:41.700 --> 01:02:45.230

I feel comfortable because I speak the language,

1039

01:02:45.230 --> 01:02:49.870

but not till that point of how I feel comfortable here in Italy,

1040

01:02:50.160 --> 01:02:54.500

because, um, in my case, I've never studied the Czech grammar.

1041

01:02:54.570 --> 01:02:56.020

I've never been to a Czech school.

1042

01:02:56.760 --> 01:03:01.510

So if I have to talk normal things, of course I can talk with you.

1043

01:03:01.510 --> 01:03:05.310

But then if I have to talk to, to say something more difficult regarding,

1044

01:03:05.310 --> 01:03:08.270

you know, politics or going to the hospital, you know,

1045

01:03:08.270 --> 01:03:12.850

for some illness or something, um, it, it's,

1046

01:03:12.850 --> 01:03:16.250

it's hard. And because I don't feel in that particular situation,

1047

01:03:16.540 --> 01:03:19.170

so comfortable because I don't get all the works.

1048

01:03:19.170 --> 01:03:24.010

Maybe I don't know how to express myself in a good way.

1049

01:03:24.140 --> 01:03:28.650

So I think it's, it's related to, okay, I feel comfortable in this country,

1050

01:03:28.950 --> 01:03:30.890

but with this language as well.

1051

01:03:33.130 --> 01:03:36.690

[Nolan] Okay. Now what about humor wise? What,</v>

1052

01:03:36.690 --> 01:03:41.450

how would you describe the different humor between Czech, Italy, Spain,

1053

01:03:42.170 --> 01:03:44.710

and which humor do you like the most.

1054

01:03:46.420 --> 01:03:50.960

[Monica] From? Uh, Italian [Laugh] .</v>

1055

01:03:52.010 --> 01:03:52.843

Pardon?

1056

01:03:53.010 --> 01:03:55.540

[Nolan] Okay. So what, how would you describe Italian?</v>

1057

01:03:55.830 --> 01:04:00.410

[Monica] Uh, well, it, you know, Italian humor. Italian humor. It's, uh,</v>

1058

01:04:00.600 --> 01:04:03.250

well, it's easier not just from a linguistic point of view, because I,

1059

01:04:03.530 --> 01:04:06.370

I get everything, you know? So if there is something that makes me laugh,

1060

01:04:06.370 --> 01:04:09.250

makes me laugh because I get that word, but also with the hands,

1061

01:04:09.700 --> 01:04:13.530

so you don't actually need to, for example, okay. You know, do some,

1062

01:04:13.530 --> 01:04:17.490

say something particular. You just do a sign with your hand and that's, uh,

1063

01:04:17.490 --> 01:04:21.530

okay, that's something that means something. And so for the humor,

1064

01:04:21.530 --> 01:04:24.930

like for example, ah, okay, in Spain or in Czech Republic,

1065

01:04:25.030 --> 01:04:29.970

you really need to express yourself in order to the other person to get the

1066

01:04:29.970 --> 01:04:34.010

humor you're expressing. In Italy, no, you don't. You don't have to.

1067

01:04:34.100 --> 01:04:37.710

So there are plenty of things that, okay, you just.

1068

01:04:37.900 --> 01:04:39.390

[Nolan] Yeah. Okay. That's interesting.</v>

1069

01:04:39.390 --> 01:04:44.210

So now between Spain, Czech,

1070

01:04:44.210 --> 01:04:48.890

and Italy, uh, which one do you think is most similar to like British humor?

1071

01:04:48.890 --> 01:04:49.690

Like, which is,

1072

01:04:49.690 --> 01:04:54.370

are any of them a little bit more dry and sarcastic and kind of delivered?

1073

01:04:55.060 --> 01:04:59.610

Um, yeah, just more dry, right? Like, kind of the opposite of what you're,

1074

01:04:59.610 --> 01:05:00.060

so obviously.

1075

01:05:00.060 --> 01:05:00.893

[Monica] No, not Italian.</v>

1076

01:05:01.250 --> 01:05:03.450  
[Nolan] Right? Because say not.</v>

1077  
01:05:03.940 --> 01:05:08.150  
[Monica] Um, more try more. Wow. It's hard. Wow.</v>

1078  
01:05:10.220 --> 01:05:13.580  
I don't, I don't think Czech. I don't think many checks.

1079  
01:05:13.910 --> 01:05:17.720  
[Nolan] No. Well, what about harsh jokes? Because I notice sometimes, well,</v>

1080  
01:05:17.780 --> 01:05:21.400  
not so much anymore, but at the beginning, I would, uh,

1081  
01:05:21.400 --> 01:05:26.040  
tell some jokes here. That response always get is like Que fuerte tío

1082  
01:05:26.040 --> 01:05:30.720  
Like that's, that's pretty rough, right? But in, uh,

1083  
01:05:30.870 --> 01:05:34.520  
like British humor, that's just what you do. Or even Canadians, like,

1084  
01:05:34.570 --> 01:05:37.920  
we just kind of make fun of each other the whole time when you're with a group

1085  
01:05:37.920 --> 01:05:41.640  
of friends, right? But here in Spain I find you, you could do it too with some,

1086  
01:05:41.640 --> 01:05:44.640  
but obviously it depends on the person and depends on the individual.

1087  
01:05:44.980 --> 01:05:49.200  
But I think on average it's a little bit less acceptable to make like a .

1088

01:05:49.240 --> 01:05:53.920

[Monica] It's okay. Um, less we, because okay,</v>

1089

01:05:53.920 --> 01:05:58.600

I've never tried that kind of jokes in Spain, neither in Czech Republic.

1090

01:05:59.530 --> 01:06:00.363

Um.

1091

01:06:00.950 --> 01:06:04.280

[Nolan] What about in Italy? Can, can the hum get pretty dark in Italy?</v>

1092

01:06:04.280 --> 01:06:06.960

Or is it more like really just like body language type thing?

1093

01:06:06.960 --> 01:06:11.100

[Monica] It can become bit dark. Yeah. But, um, yeah,</v>

1094

01:06:11.240 --> 01:06:14.900

not that much because we still, uh, we,

1095

01:06:14.910 --> 01:06:19.220

we are still that point of using, as I said, the hands, no,

1096

01:06:19.220 --> 01:06:21.860

that's the humor. That's the average of humor.

1097

01:06:22.310 --> 01:06:26.350

If you go a bit more into the, the dark humor,

1098

01:06:27.140 --> 01:06:30.910

well, obviously it's, it depends on the, on every person.

1099

01:06:31.200 --> 01:06:35.990

So there are people who like that, people who do not like it.

1100

01:06:36.620 --> 01:06:40.230

I think. Yeah, of course. So in Spain, you think that you need to,

1101

01:06:40.560 --> 01:06:45.010

to pay attention to what you say, how you express then?

1102

01:06:45.620 --> 01:06:49.120

[Nolan] Not really of, of course, it depends who I'm with and, and the individual,</v>

1103

01:06:49.120 --> 01:06:52.080

but I'm just kind of just looking at the general

1104

01:06:52.120 --> 01:06:54.360

feelings of the type of, right? Like I,

1105

01:06:54.390 --> 01:06:57.800

I find if you can make someone laugh in a language,

1106

01:06:57.800 --> 01:07:01.080

that's when you start to show mastery of the language, right?

1107

01:07:01.080 --> 01:07:04.920

Because you understand not only the words, but you also understand

1108

01:07:04.960 --> 01:07:07.480

the, the culture around it, right?

1109

01:07:07.480 --> 01:07:11.840

Like there are just certain expressions that I just love in Spanish and I can

1110

01:07:11.840 --> 01:07:14.000

just, there's, they're so funny. And then you,

1111

01:07:14.000 --> 01:07:18.680

you do it in English and it just doesn't really come across the same way. Um,

1112

01:07:19.760 --> 01:07:20.593

you know.

1113

01:07:20.920 --> 01:07:22.180

[Monica] But if I think we're the same boat,</v>

1114

01:07:23.130 --> 01:07:27.140

I do not have any kind of jokes that I do here in Italy that I can do,

1115

01:07:27.140 --> 01:07:29.380

for example, Czech Republic. Um.

1116

01:07:32.040 --> 01:07:36.770

[Nolan] What about sayings? Are there any like modismos or idioms in, uh,</v>

1117

01:07:37.100 --> 01:07:40.650

in Italian that you really miss? Uh, cuz we're, we're almost coming up,

1118

01:07:40.650 --> 01:07:43.330

we're over an hour here. So just to wrap it up,

1119

01:07:43.330 --> 01:07:48.090

I kind of want to know some of the things you you miss in Italy word wise.

1120

01:07:48.090 --> 01:07:52.730

Is there a word or an expression that really, ah, like, I love this, or,

1121

01:07:53.100 --> 01:07:55.130

um, if it, if nothing comes to mind,

1122

01:07:55.130 --> 01:07:59.650

maybe an expression in Spanish that makes you so excited about living here?

1123

01:07:59.960 --> 01:08:04.610

Like, for me in Spanish, one I really love is, uh, [Laugh] . Like if you're,

1124

01:08:04.610 --> 01:08:08.450

if you're broke no tengo ni mierda en las tripas right? Like,

1125

01:08:08.450 --> 01:08:12.250

I don't even have shit in my intestines.

1126

01:08:12.860 --> 01:08:14.980

which are like English, which sounds kind of funny,

1127

01:08:15.040 --> 01:08:16.560

but in Spanish it just seems.

1128

01:08:16.650 --> 01:08:18.840

[Monica] Oh, and the one I like for example,</v>

1129

01:08:18.840 --> 01:08:22.390

in Spanish is me has tocado la patata

1130

01:08:24.860 --> 01:08:29.190

I mean, lo que has dicho me tocado la patata, they really like, it's, it's touched me like what you said,

1131

01:08:29.190 --> 01:08:32.920

it really, really touched me, you know, like, um, [Laugh] ,

1132

01:08:32.920 --> 01:08:37.830

but you cannot translate it to check or Italian.

1133

01:08:37.830 --> 01:08:41.970

[Nolan] Okay. So I think the one you just used and the expression I used,</v>

1134

01:08:41.970 --> 01:08:45.610

those are so Spanish. Like, it just, it encapsulate,

1135

01:08:46.420 --> 01:08:49.610

it really captures the culture in a way, right?

1136

01:08:49.610 --> 01:08:54.530

So what is a saying in Italian that you really feel like captures the

1137

01:08:54.530 --> 01:08:55.120

culture?

1138

01:08:55.120 --> 01:08:59.410

[Monica] A saying, woo.. Ah, wait, wait a second. Mm.</v>

1139

01:08:59.480 --> 01:09:04.090

It's not really a saying. It's uh, it's a word that we use for example,

1140

01:09:04.090 --> 01:09:07.490

after lunch, uh, that you feel, you know,

1141

01:09:07.650 --> 01:09:10.770

tired because you, you just ate. So you,

1142

01:09:10.770 --> 01:09:14.850

you just wanna sit on the couch and doing nothing. You know, it's, uh,

1143

01:09:15.250 --> 01:09:19.530

La pennichella is that moment. Yeah, like

1144

01:09:21.770 --> 01:09:26.570

la pennichella but there is no way of traveling in Czech or Italian.

1145

01:09:26.570 --> 01:09:31.410

It's just how you feel. This, that sense of, you know, I don't wanna talk,

1146

01:09:31.410 --> 01:09:34.650

I don't wanna just focus on something.

1147

01:09:34.650 --> 01:09:38.490

I just wanna stay here and wait for my body to, you know, have the energy again.

1148

01:09:38.550 --> 01:09:43.530

Cuz I just eat and there is no way to translate it. I mean, because if you say,

1149

01:09:43.750 --> 01:09:46.690

nah, I'm uh uh, I'm not ready now to work.

1150

01:09:46.720 --> 01:09:50.010

I need to rest or la siesta.

1151

01:09:50.280 --> 01:09:54.770

It's not really siesta, you know, because siesta is the break you have. Okay.

1152

01:09:54.770 --> 01:09:59.650

You just relax pennichella I think it really gives you the

1153

01:09:59.650 --> 01:10:04.130

idea that you, okay, you just eat, you don't, you need to,

1154

01:10:04.340 --> 01:10:07.730

to rest. You need, uh, like no stress at all.

1155

01:10:08.990 --> 01:10:13.450

La pennichella. Yeah. That, that, this one then, uh, I can try and think about other,

1156

01:10:13.850 --> 01:10:18.500

other things, other will wait, tell me.

1157

01:10:19.330 --> 01:10:22.000

[Nolan] Because yeah, words are fine too, right? Like, uh,</v>

1158

01:10:22.000 --> 01:10:25.260

another Spanish one I'm thinking about is Picarro [Laugh] ,

1159

01:10:25.300 --> 01:10:27.820

which you can't really translate in English. Like it,

1160

01:10:27.820 --> 01:10:30.780

it translates to English as um, rascal,

1161

01:10:30.880 --> 01:10:35.780

but rascal's more for kids and Picarro is more with adults,

1162

01:10:35.780 --> 01:10:40.100

you know, someone that is intelligent in a sly kind of way,

1163

01:10:40.100 --> 01:10:42.020

maybe avoids taxes. Yeah.

1164

01:10:42.820 --> 01:10:47.230

Likes a little bit more of mischievous side of life. And it's also, again,

1165

01:10:47.240 --> 01:10:49.790

so Spanish and I love how,

1166

01:10:50.050 --> 01:10:52.350

and that that's what ties in with personality.

1167

01:10:52.350 --> 01:10:54.190

Like when you learn a new language,

1168

01:10:55.300 --> 01:10:59.800

you learn these new words that give you access

1169

01:11:00.410 --> 01:11:03.560

to different descriptions. And same in your own language.

1170

01:11:03.560 --> 01:11:07.510

When you learn a new word, you can better describe something that yeah,

1171

01:11:07.510 --> 01:11:11.070

you already know. But the second that you have a word for it,

1172

01:11:11.090 --> 01:11:15.000

you understand your own feeling about it better, right? Like,

1173

01:11:15.000 --> 01:11:18.560

you know it's there, but then the second you get a word for it is like, ah, yes,

1174

01:11:18.560 --> 01:11:20.120

that's it. And that's the beauty of.

1175

01:11:20.360 --> 01:11:23.160

[Monica] Learning. Yeah. Cuz it's not just about learning the lang the language,

1176

01:11:23.160 --> 01:11:27.160

it's about learning then what's behind the language, the culture, the, yeah,

1177

01:11:27.160 --> 01:11:30.040

that's true. That, that's, that's what I like about study languages.

1178

01:11:30.250 --> 01:11:34.040

[Nolan] Now, Monica, just to wrap up this episode, cause we're coming up on the end here,</v>

1179

01:11:34.040 --> 01:11:38.200

and just to bring it all together, one thing that I just thought about with, um,

1180

01:11:38.380 --> 01:11:42.880

the chat, GPT and talking about these words and these idioms,

1181

01:11:43.350 --> 01:11:47.640

I find chat g p t so much better than almost any other

1182

01:11:47.640 --> 01:11:51.560

translation service, at least for with English and Spanish. Um,

1183

01:11:51.560 --> 01:11:56.400

how many modismos it knows and its knowledge about specific

1184

01:11:56.400 --> 01:12:00.240

words like I asked, um, Chat GPT

1185

01:12:00.240 --> 01:12:04.280

what a guiri is, right? Um, listeners to the show,

1186

01:12:04.280 --> 01:12:08.360

if you've listened to some prior episodes, you know that I'm a guiri [Laugh] ,

1187

01:12:08.360 --> 01:12:12.920

this pretty much means white ass foreigner, right? And I asked, um, oh,

1188

01:12:12.920 --> 01:12:14.600

I wonder if I still have it here one second.

1189

01:12:14.620 --> 01:12:16.880

[Monica] But you know, I was talking to Yeah, sorry.</v>

1190

01:12:16.880 --> 01:12:21.080

[Nolan] Yeah, I said [inaudible] Sorry, I said que es un guiri and it gave,</v>

1191

01:12:21.690 --> 01:12:26.000

um, a good explanation about like how it's a, it's a, uh,

1192

01:12:26.000 --> 01:12:28.720

well it's in Spanish here, but I'll say it in English, like, um,

1193

01:12:29.620 --> 01:12:34.510

a tourist that's, uh, usually speaks English and isn't Latin,

1194

01:12:34.510 --> 01:12:38.910

right? So [Laugh] , and then I gave my explanation,

1195

01:12:38.910 --> 01:12:40.830

which is kind of more a funny one. And,

1196

01:12:40.830 --> 01:12:44.350

and in English it's like a guiri is someone that puts ketchup on the tortilla

1197

01:12:44.670 --> 01:12:49.670

mixes the verbs of estar and set uh, uh, said, uh, leaves tips,

1198

01:12:49.670 --> 01:12:52.990

looks for restaurants that are open between three and eights,

1199

01:12:53.020 --> 01:12:57.710

leaves the club at 10 and cries in city hall and, uh,

1200

01:12:57.710 --> 01:13:02.550

orders paella outside of Valencia. And then I asked Chat GPT

1201

01:13:02.550 --> 01:13:06.070

chief, uh, chief pt, what do you think of this response? And it said like, oh,

1202

01:13:06.070 --> 01:13:10.030

your response, uh, is, is very precise or is quite precise.

1203

01:13:10.250 --> 01:13:15.190

And you described many of the characteristics that are common among,

1204

01:13:15.400 --> 01:13:19.590

uh, tourists and, uh, expats in Spain [Laugh] , right?

1205

01:13:19.590 --> 01:13:20.430

So it's like this,

1206

01:13:21.240 --> 01:13:24.900

the understanding of the language and the culture is so much better than any

1207

01:13:24.900 --> 01:13:28.620

translation service, which I think is great for learning languages. What,

1208

01:13:28.620 --> 01:13:31.220

what do you think, how, let's just wrap it up with that. How,

1209

01:13:31.220 --> 01:13:32.940

how do you think about it in.

1210

01:13:33.030 --> 01:13:34.220

[Monica] In regards to. Yeah, I agree.</v>

1211

01:13:34.220 --> 01:13:38.730

I think it it very good in explaining this particular,

1212

01:13:38.730 --> 01:13:42.730

this particular fact about a language. And, uh,

1213

01:13:43.790 --> 01:13:48.540

uh, I just wanted to, before I, I forgot about this, uh, but you know,

1214

01:13:48.730 --> 01:13:53.020

I was talking to, uh, other Spanish people now that I was there in Spain,

1215

01:13:53.080 --> 01:13:57.300

but the – I don't know what, but the funny part is that, uh,

1216

01:13:57.300 --> 01:14:00.700

they said they do not consider, for example, Italian as guiri.

1217

01:14:01.750 --> 01:14:06.530

And I asked why. I mean, we, we are not, I mean, we were not born in Spain.

1218

01:14:06.530 --> 01:14:10.250

We come from another country and we do not speak Spanish and why we're not Guiri

1219

01:14:10.250 --> 01:14:11.083

for new.

1220

01:14:11.410 --> 01:14:14.110

[Nolan] All right, we had a bit of a technical issue there. Uh,</v>

1221

01:14:14.110 --> 01:14:15.510

something happened to Monica's sound.

1222

01:14:15.560 --> 01:14:19.710

So sorry to end the conversation without a conclusion.

1223

01:14:19.710 --> 01:14:23.550

And Monica did want to say bye and thank all the listeners. Um,

1224

01:14:23.550 --> 01:14:27.470

and of course I thank you as well. And if you want to support the show,

1225

01:14:27.470 --> 01:14:30.870

please go to [withoutborders.fyi](http://withoutborders.fyi).

1226

01:14:30.940 --> 01:14:35.670

I do rely on paid subscriptions and subscriptions to make this all possible,

1227

01:14:36.010 --> 01:14:39.830

and I would really love to have you all as part of the community and so we can

1228

01:14:39.830 --> 01:14:43.230

discuss some of these topics further. All right, thanks for listening.